

# RusCNo РусСло

ISSN 3044-1625

№ 72  
09.2025

Glasilo SARUS –  
udruge ruske  
nacionalne manjine RH

Мастер-класс  
с Надеждой  
Демидовой  
Проект Erasmus+

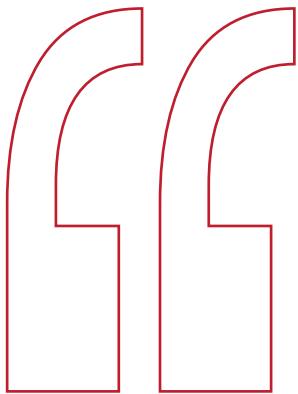
Реальный  
нереальный Катар

У потерянного моря

FabrianoInAcquarello



# ОТ РЕДАКТОРА



## Л

юбите ли вы путешествовать? Если ваш ответ «да», то приглашаем отправиться в дорогу вместе с нашими авторами.

Первым делом мы совершим путешествие в мир ювелирного искусства вместе с дизайнером Надеждой Демидовой. Она поделится с читателями своей историей и приоткроет завесу над таинством создания уникальных украшений.

Александр Васильев – историк моды, театральный декоратор и искусствовед – в этом году второй раз привез в Загреб свой образовательный проект «Школа моды», в которой побывали и мы.

Вместе с мультикультурным клубом «Альянс» из Ирландии и участниками проекта «Erasmus+» мы отправимся в Испанию, где откроем для себя забытые обычаи и ритуалы. Марина Стрелкова расскажет о ярком событии в Сплите, в котором приняли участие четыре общества русского национального меньшинства из разных городов Хорватии. А художница-акварелист Лариса Краль поделится впечатлениями от ежегодного фестиваля *FabrianoInAcquarello*, где художники собираются, чтобы обменяться опытом, встретиться с коллегами и вместе порисовать на пленэре.

Светлана Билота неожиданно для себя получила приглашение на конференцию соотечественниц в Катар. Столица страны, Доха, произвела на нее сильное впечатление, и она охотно поделилась с нами своими наблюдениями.

Мы также решили провести небольшой эксперимент и предложить читателям путешествие, источником вдохновения для которого стал сам журнал «РусСло». Получилось занимательное путешествие в город Нукус – столицу автономной республики Каракалпакстан в Узбекистане.

О своей коллекции клипс и брошей и психотерапевтических свойствах винтажной бижутерии рассказать журналу «РусСло» любезно согласилась коллекционер Арина Калимулина, недавно переехавшая в Хорватию.

А если заглянуть в один из самых посещаемых музеев Европы, венскую Альбертину, можно совершить небольшое путешествие в мир русского абстракционизма.

В секции «Калейдоскоп» на прогулку по Риеке нас пригласит наш постоянный автор Елена Погорелова-Дроздова. Мы заглянем на рыбный рынок, подкрепимся в домашнем рестораничке и выучим несколько слов «по-фиумански».

Напоминаем, что PDF журнала вы можете скачать на портале [www.sarus.hr](http://www.sarus.hr), где вы найдете и другие интересные материалы, которые не вошли в печатный номер журнала.

# От слова к слову

Текст Марина Стрелкова, Владимир Сафонов



**М**ы, Марина и Владимир, русские, муж и жена. Живем в Хорватии, говорим по-русски и по-хорватски — и нас понимают. Мы можем общаться на разных языках, хотя почти всегда для русских соотечественников, живущих в Хорватии, хорватский язык становится близким, а порой и почти родным.

А что с русским? Русский язык — это язык там, где мы жили когда-то, у других истоков. Но он не остался только там, на Родине, он и здесь, с нами. Мы готовим русские блюда, поем русские песни, читаем русские книги и журналы.

Первый номер журнала русского общества в Хорватии под редакцией Катарины Тодорцевой-Хлача назывался «Летопись». Он был задуман как хроника событий русской диаспоры, но параллельно публиковались материалы по случаю юбилеев русских пи-

сателей и поэтов, путеводители по русскоязычным городам, подборки забавных фразеологизмов, рассказы о семейных праздниках и кулинарные заметки. Особой популярностью всегда пользовалась рубрика «Литературный салон» с произведениями малых жанров — как хорватских авторов, так и наших соотечественников.

Относительно недавно журнал стал называться «RusSlo» как карта событий не только в вертикали времени, но и в горизонтали пространства. Журнал «RusSlo» продолжает отсчет летописной хроники, но это уже новый формат другого времени.

Сотрудникам журнала интересна не только последовательность событий в плоскости хроники, но важен и объем этих событий в панораме трёхмерного восприятия через позицию и комментарии автора репортажа. А мы продолжаем читать, сравниваем,

что мы знали раньше и что узнали сейчас. Журнал стал сложнее, элитнее, полифоничнее, как авторское кино. Время идет, и создатели тоже меняются, становятся мудрее и мы меняемся вместе с журналом.

Сегодня «РусСло» живет в свободном полете и требует чтения, включающего и эмоции, и интеллект. Раньше эмоций было больше: мы гордились, радовались, удивлялись. Сейчас пришло время анализа и размышлений о личном на фоне всего происходящего. Поэтому новые предложения читателей особенно важны: «интересное рядом с домом», фрагменты афиши столицы, советы дамам элегантного возраста, семейные фотоархивы...

В последнем номере уже есть отклики на эти запросы — диалоги с читателем, образы героев и героинь нашего времени, звезды фестивалей, старинные русские игры, открытия XXI века, страницы истории, психологические этюды, путешествия. Рубрики свободны, они не закреплены жестко. Исключение — лишь Слово редактора. Это не только дань этикету, но и личная ответственность.

Уважаемая Катарина, спасибо тебе и твоей команде. В нашей студии русского языка STIL в Сплите мы иногда используем тексты твоего издания. У нас немного учеников высокого уровня, но они есть, и для них журнал тоже важен. Их пожелания просты: больше материалов о том, чем занимаются русские в разных странах, помимо культуры; что нравится и не нравится им в Хорватии; как выглядит Россия глазами хорватов, побывавших там.

Ведь мы похожи, но мы разные...

# содержание



2

Слово редактора

3

Отзывы: От слова к слову

6

«Главное, чтобы украшение делало женщину счастливой» — мастер-класс с ювелиром Надеждой Демидовой



12

Проект Эразмус+: Невероятный опыт, который останется на всю жизнь



19

А у нас в Сплите было событие!

21

Kulturna raznolikost je naše bogatstvo

23

Восхитительная и непредсказуемая акварель

24

Причуды моды сквозь века: «Школа Васильева» в Загребе



27

Магия маленькой вещицы

37

У потерянного моря  
(Водовороты истории: Балканы  
и Арав)

31

Реальный нереальный Катар  
Путешествие в мир русского  
авангарда

43



## ИМПРЕССУМ

ISSN 3044-1595  
 «РусСло»  
 Журнал русского национального меньшинства Республики Хорватия  
 № 72, год XVIII, Сентябрь, 2025. Учредитель SARUS - общество русского национального меньшинства Республики Хорватия  
[www.sarus.hr](http://www.sarus.hr)  
 RNO br. 191487  
 OIB 57241685381  
[sarusudruga22@gmail.com](mailto:sarusudruga22@gmail.com)  
<https://www.sarus.hr/russlo>  
 GSM +385921753826  
 Главный редактор:  
 Катарина Тодорцева-Хлача  
 Выпускающий редактор:  
 Екатерина Сваровская  
 Дизайнер: Елизавета Делоне  
 Фотографии: Елена Погорелова-Дроздова, Светлана Билота, Катарина Тодорцева-Хлача, музей Альбертина (Вена), музей им. Савицкого (Нукус), проект Эразмус, общество Калинка.

Художник: Виктор Рибас  
 Корректура: Владимир Сафронов – русский язык  
 Виктория Тодорцева Жинич – хорватский язык  
 Макет: Дарья Делоне  
 Цветокоррекция: SIA Printing technology consulting, Kr. Valdemara 95-6, Riga, Latvia.  
 Технический директор: Павел Иванов  
 Печать Kasanic d. o. o., Zagreb, Hrvatska  
 Подписано в печать 30.09.2025,  
 Тираж 300 экземпляров  
 Журнал «РусСло» выходит четыре раза в год. Издается с 2008 года.  
 © Все права защищены.  
 Не разрешается полностью или частично воспроизводить опубликованные материалы без согласия издателя.  
 Присланнные рукописи не возвращаются и не рецензируются.

ISSN 3044-1625  
 «RussSlo»  
 Glasilo ruske nacionalne manjine Republike Hrvatske № 72, godina XVIII, Rujan, 2025.  
 Nakladnik SARUS – udruga ruske nacionalne manjine Republike Hrvatske [www.sarus.hr](http://www.sarus.hr)  
 RNO br. 191487  
 OIB 57241685381  
[sarusudruga22@gmail.com](mailto:sarusudruga22@gmail.com)  
<https://www.sarus.hr/russlo>  
 GSM +385921753826  
 Glavna urednica:  
 Katarina Todorcev Hlača  
 Odgovorna urednica:  
 Ekaterina Svarovskaja  
 Prijelom: Elizaveta Delone  
 Fotografije: Elena Pogorelova-Drozdova, Svetlana Bilota, Katarina Todorcev Hlača, muzej Albertina (Beč), Muzej Savitský (Nukus), Erasmus+ projekt, Udruga Kalinka

Slikar : Victor Ribas  
 Lektura: Vladimir Safronov – ruski jezik  
 Viktroja Todorceva Žinić – hrvatski jezik  
 Dizajn makete: Darija Delone  
 Korekcija boja: SIA Printing technology consulting, Kr. Valdemara 95-6, Riga, Latvia  
 Tehnički urednik: Pavel Ivanov  
 Tisak Kasanic d. o. o., Zagreb, Hrvatska  
 Potpisano za tisak 30.09.2025.  
 Naklada 300 primjeraka  
 Časopis «RussSlo» izlazi četiri puta godišnje. Izlazi od 2008. godine  
 © Sva prava pridržana. Nije dopušten pretisak, umnožavanje tekstova ili prenošenje tekstova u cjelini ili djelomično bez suglasnosti izdavača.  
 Rukopisi se ne vraćaju i ne recenziraju.

Мнение редакции может на совпадать с мнением автора. Стилистика и орфография оригинала сохранены.

RUSSLO glasilo SARUS – udruge ruske nacionalne manjine Republike Hrvatske izlazi uz financijsku potporu Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske

# «Главное, чтобы украшение делало женщину счастливой» — мастер-класс с ювелиром Надеждой Демидовой

Текст: Катарина Тодорцева-Хлача

Фото: Надежда Демидова



Разговор с дизайнером-ювелиром об авторских украшениях, силе интуиции и хорошем вкусе

С дизайнером авторских ювелирных украшений мы познакомились в Черногории. Десять лет назад она приехала сюда в художественную арт-резиденцию, а затем решила сменить суровый и непредсказуемый климат Петербурга на солнечную Будву. Неординарность и элегантность ее украшений сразу подсказали: перед нами не просто мастер-ювелир. За чистотой линий и сочетанием камней стоят не только врожденный талант, но и глубокие знания.

*— Надя, я с дизайнерскими украшениями «на вы», но часто бываю на ярмарках прикладного искусства в Хорватии и редко вижу что-то, что действительно меня «цепляет». А вот например, приехав в Венецию на Биеннале, я зашла в обыкновенной магазин сувениров, увидела браслет и влюбилась: дизайн проще некуда — кольца из плетеной проволоки, стянутые полосками красного бархата. Это чисто индивидуальное впечатление или у этого есть объяснение?*

— Я изучала историю ювелирного искусства, современные стили и этнические украшения разных народов. Дизайн всегда зависел от времени, от того, что мы сегодня называем модой. Сюда добавлялись и технологические открытия. Например, научились делать фарфор — в моду вошли украшения с фарфоровыми вставками. Освоили огранку камня — и по-настоящему заиграли бриллианты. Ведь долгое время их подкладывали на цветную фольгу или пришивали к одежде, чтобы они сверкали за счет отраженного света.

Почему украшение может «не цеплять»? Думаю, многое зависит от глубины таланта мастера и его спектра знаний. Каждый художник говорит на своем языке. На ювелирных

выставках можно встретить и очень простые вещи, и сложные дизайнерские работы, и каждое украшение находит своего человека: люди разные, камни разные.

Не берусь говорить за всех мастеров, но из моих рук работа не выходит в свет, пока полностью меня не устраивает. Пока «необходимое и достаточное» условия не соблюdenы – работу от себя не отпускаю.

– *Это твоя интуиция или есть какие-то критерии?*

– Важно чувствовать момент остановки. Интуитивно я в какой-то момент понимаю: если добавить лишнее, украшение будет испорчено.

– *Ты работаешь в одной технике или у тебя большой спектр приемов?*

– Я применяю разные техники и стили, иногда соединяю в одной работе несколько техник. Иногда хочется лаконики, иногда – игры камнями. Порой я придумываю для украшения образ или событие. Например, выход в оперу. В этом случае камни нужно подобрать так, чтобы в полумраке они давали искуру, но не потерялись среди себе подобных при свете. Главное, чтобы камень выкладывался по максимуму, оттеняя индивидуальность владелицы. Украшение должно быть элегантно и не стоить, как самолет.

– *То есть по цене самолета можно сделать безвкусное украшение?*

– Конечно, можно. Сейчас Tik-Tok накрыла волна видео с украшениями в восточном стиле: с крупными самоцветами. Море сверкающих камней, а красоты не вижу – чрезмерность.

Культовый британский ювелир Эндрю Принс, среди прочего создавший бижутерию для сериала «Аббатство Даунтон», как-то ска-

зал: главное, чтобы украшение делало женщину счастливой. Но носить изделия от Cartier – все равно, что прицепить к лацкану чек. Это высокое ювелирное искусство, это традиции и статус, и эти украшения надеваются по определенному поводу: на фестивали, великосветские мероприятия.... Комфортно ли носить «квартиру на шее» каждый день? Да, мы хотим красоты и элегантности и в повседневной жизни, но украшения должны были уместными.



*Когда научились делать фарфор – в моду вошли украшения с фарфоровыми вставками. Освоили огранку камня – и по-настоящему заиграли бриллианты.*

*Ты изучала историю искусства. Это как-то влияет на твой стиль?*

– Безусловно. Насмотренность коллекций и знание технологий прошлого очень расширяет диапазон дизайнерского мышления. Например, если я знаю, что в XVIII веке была мода шифровать имя владелицы с помощью камней, то могу предложить такую идею заказчику как вариант для уникального подарка.

– *А как это делается, можешь приоткрыть завесу тайны?*

Особой тайны здесь нет. Берем камни, названия которых начинаются на буквы в имени того, кому предназначено украшение, и составляем украшение в нужной последовательности.



— *А если в этой последовательности камни не сочетаются?*

— А это уже задача для ювелира. Иногда я себе напоминаю мальчика Кая, который складывал слово «Вечность». Но результат того стоит: когда владелица знает, что носит украшение со своим зашифрованным именем,

— *Не стану утверждать, что не люблю жемчуг, наверное мы с ним пока не нашли друг друга. Как думаешь, какие камни подошли бы мне?*

Мне как синестетику кажется, что твоей неординарной личности подойдут оттеняющие пастельные оттенки: возможно нежно-коралловый лабрадорит и наверняка карнеол



*Жемчуг будто создан подчеркивать женскую красоту: глаза сразу начинают играть, кожа — сиять, женщина мгновенно преображается*

то с удовольствием его носит и может потом передать по наследству, например, внучке. Все эти тонкие ниточки плетут прочную связь между прошлым и будущим ювелирного мастерства.

— *Настоящий мастер-класс по истории ювелирного искусства.*

*С какими материалами ты работаешь? Есть ли любимый материал, любимые камни?*

— Прежде всего, пожалуй, жемчуг. Органический минерал, он будто создан подчеркивать женскую красоту: глаза сразу начинают играть, кожа — сиять, женщина мгновенно преображается. А еще жемчуг уместен везде — и в офисе, и в ресторане, и на официальном приеме.

(он же сердолик). Подойдут и светло-зеленые хризолит или хризопраз. Они подчеркнут яркость твоей личности, но не затмят ее.

— *Комплект — ожерелье, серьги, браслет — наряжают на выход, а какие украшения ты посоветуешь на каждый день?*

— Идеальный вариант — иметь комплект украшений целиком, а в повседневности использовать то или иное. Но в большинстве случаев украшение на каждый день — это ожерелье и серьги (клипсы). Утром нарядился и до вечера не снимаешь.

В моем офисном прошлом была история, когда вслед за мной женщины в департаменте начали носить жемчуг. С одной стороны приятно, что перенимают мой стиль, с другой — захотелось устроить разрыв шаблона, который сама же и создала. И я придумала галстук-колье. Из жемчуга. Эта формула позже удачно себя зарекомендовала и с другими материалами. Сейчас планирую создать небольшую коллекцию галстуков из природных камней. Галстук-колье идеально вписывается в стиль кэжуал — та самая универсальная вещь, что ляжет и на открытую шею, и под отложной воротник или полностью закрывающий свитер: легким движением руки вы добавляете элегантности в свой образ. Тогда я придумала галстук-колье из жемчуга. Позже сделала и из других камней. Сейчас хочу собрать коллекцию таких украшений. Галстук-колье универсален: под открытую шею, под воротник рубашки или свитер. Можно носить длинным, это стройнит или обернуть дважды, в любом случае это элегантность без вычурности.

— *А как ты относишься к массивным украшениям? Они тоже могут быть элегантными?*

— Массивная бижутерия — это, пожалуй, самое серьезное испытание для дизайнера. Есть люди яркие, самобытные, которым только такие украшения и подходят. Но с подоб-





ными украшениями я всегда очень осторожна: чуть превысишь грань и свалишься в «базар». Иногда украшение красиво само по себе, ему просто никто не нужен, а иногда оно банально не работает именно на тебе, вы несовместимы.

**«Я знаю наверняка:  
у каждого украше-  
ния есть свой че-  
ловек, которому оно  
предназначено»**

— *Оно тебя поглощает?*

— Даже не так. Просто нет гармонии. Например, мне подарили прекрасные объемные винтажные серебряные клипсы. Я беру их в руки — они потрясающие, надеваю и подхожу к зеркалу — мы не вместе. И они отправляются обратно в шкатулку. Может быть, когда-нибудь я с ними совпаду.

— *То есть это не значит, что если сейчас не со-  
впадаете, то не совпадете никогда. Может  
что-то измениться?*

Мы все постоянно меняемся — под влиянием внешних и внутренних факторов. Ну и, конечно, сомнения — это наше все. Время покажет. Но я знаю наверняка: у каждого украшения есть свой человек, которому оно предназначено.

— *Я тебя в самом начале спросила, есть ли критерии для оценки украшений. Я смотрю на вещь и думаю: «Господи, какая безвкусница!», а кто-то скажет, что это прелестная вещица. Почему я не воспринимаю ее как красивое, элегантное украшение, а другая женщина воспри-  
нимает?*

— Мы все разные. С разной харизмой, разной внешностью, разным вкусом. То, что нравится одному, другой не возьмет в руки. У меня был такой случай. Я создала колье из гематита в винтажном стиле 1960-х годов. Это приятный камень черного оттенка с холодным металлическим блеском. Он и на ощупь холодный, выглядит мощно, но при этом сам камень очень хрупкий. С гематитом нужно обращаться крайне бережно. Колье я собирала интуитивно, подбирая каждый элемент, как мозаику. В итоге «сложился» воротничок под горло в винтажном стиле, занял свое место на витрине. Долго его даже не спрашивали, но я не расстраивалась: понимала, что все сделала правильно, а невостребованность — частая участь индивидуальной бижуте-

рии. Но однажды зашла женщина, посмотрела на витрину и сказала: «Можно вас попросить это не продавать до вечера?» Тут я поняла: среди всех колье она увидела именно гематит. Потом призналась, что ничего не плани-

**“Иногда я себе напоминаю мальчика Кая, который складывал слово «Вечность».**

ровала покупать, но увидела и влюбилась. В моей практике много таких историй, и это дает мне силы двигаться дальше.

*— А как вообще устроен процесс создания украшений? Вот ты собрала материал. У тебя уже есть идея, что ты будешь делать? Есть эскиз или законченный рисунок?*

Всегда по-разному. Украшения я делаю лет с 11. Как это часто случается, поначалу занималась реставрацией украшений мамы, родных, друзей родителей, их коллег. До сих пор люблю работать со «старыми» материалами. Часто меня просили из рассыпанных чешских бус сделать что-то другое — сейчас это называют апрайкингом. Вот тогда у меня включалось креативное мышление на полную

мощность. Сейчас работа больше напоминает диалог: я сажусь за стол и начинаю складывать камни. Процесс небыстрый, вдумчивый... И никогда не знаешь, что ждет тебя в конце этого «разговора». Однажды мне принесли прекрасные агаты, которые были настолько самобытными, что складывала я их целых полгода. Заказчица не торопила, и однажды камни вдруг «откликнулись». А результат превзошел все ожидания.

*То есть это не реставрация, когда сохраняются облик и структура украшения, а что-то вроде редизайна?*

По-разному бывает. Иногда просят исключительно реставрацию, чтобы украшение выглядело так, как при покупке, потому что это памятная вещь. Бывали случаи, когда вещи приносили завернутыми в старую газету — можно было увидеть даже год, когда их упаковали. Например, папа подарил дочери бусы, когда она закончила школу. Папы давно нет, школу уже заканчивают внуки, но остался подарок дорогого человека. В таких случаях мы обсуждаем все детали: что можно заменить, а что должно остаться в первоначальном виде.

*— Давай вернемся к вопросу о том, как рождается дизайн будущего украшения.*

— В начале моего ювелирного пути дизайн мне мог присниться. Я просыпалась, садилась к столу и зарисовывала, как нужно направить



нить или как соединить бусины, чтобы получилась интересная вещь. С тех пор был наработан большой опыт, но иногда какие-то идеи до сих пор приходят со стороны подсознания.

Еще я оценила сокровища музеев, потому что когда ты об этом читаешь, то это одно, а когда ты приходишь в музей и видишь технологию работы старых мастеров своими глазами, появляется дополнительный опыт и новый стимул.

*— Вставляешь ли ты полудрагоценные камни в серебро?*

Как раз серебро подходит для них идеально. Это еще и очень стильно. Минус только в том, что металл мягкий: золото держит форму лучше. Но в целом любое украшение можно сломать, если обращаться варварски.

*— Вопрос, который я обычно задаю в начале — какое у тебя образование? Ты сказала, что занималась украшениями с детства, ты закончила художественное училище или академию?*

— В позднем СССР ходила присказка: у инженера всегда будет кусок хлеба с маслом. И мои родители что есть сил тянули меня к этой «горбушке». Все мои пополнования в направлении «Мухи» (сейчас Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия имени А.Л. Штиглица) пресекали словами: окончи техникум, потом делай, что хочешь. Я окончила физико-механический техникум, автоматом поступила в Военмех и отчетливо поняла, что иду в сторону, противоположную от своих желаний. Зато познакомилась с технологиями обработки металла, с работой различных механизмов, то есть все пошло в копилку знаний, и позднее, когда у меня появилась возможность вернуться к мечте, я поступила на вечернее отделение в ЛГИК им. Крупской (сейчас Санкт-Петербургский государственный институт культуры (СПбГИК) на кафедру музееведения и экскурсоведения по специальности «Антикварная, коллекционная и выставочная деятельность». Это было потрясающее путешествие длиной в шесть лет. Лекции читали хранители Эрмитажа, известные ученые, иногда прямо в залах музея. Преддипломную практику я проходила в отделе закупок Эрмитажа, а до этого у меня была практика на Мойке 12, в музее-квартире Пушкина. Я работала с ювелирными украшениями Пушкиных: идентифицировала пробирные клейма. Когда брала в руки колечко с бирюзой, принадлежавшее Наталье Николаевне или печатку Потта — сама себе не верила и завидовала. Считаю себя счастливчиком.



*— А когда ты сама начала делать ювелирные украшения?*

— Пока я работала в ювелирном холдинге, времени и сил на создание собственных украшений не хватало, но я взяла за правило с каждой ювелирной выставки что-то покупать. На одной из выставок мне очень понравились камни, собранные на соровую нитку. Эти агаты были красивой формы и красивого цвета, но на нитке они выглядели как связка лука. Я их купила и решила, что из них что-то сделаю. В новом колье они и заиграли. Однажды ко мне пришла клиентка, работавшая в сети ломбардов, иными словами человек, которого трудно чем-то удивить. Она села напротив меня и не могла отвести глаз. В общем, ушла она в моем колье.

*— Украшения действительно уникальные, а самое главное, в них есть частичка твоей харизмы. Их можно как-то заказать?*

— Конечно! Сейчас работает страница на Facebook: JewelryLabMonteNegro. И всегда можно написать мне на почту: artnadindem@gmail.com

# Невероятный опыт, который останется на всю жизнь

Текст и фото: Елена Стешенко, директор МКК «Альянс»



Участники проекта «Путешествие сквозь забытые обычаи и ритуалы»

В проекте Erasmus+ европейские подростки открывают наследие разных европейских стран: от танцев и вышивки до забытых ритуалов.

**В** 2020 году русскоязычный мультикультурный клуб «Альянс» из Ирландии задался целью развивать сотрудничество с организациями соотечественников в Европе. В основу концепции легло культурное наследие европейских стран. Ведь знакомство с культурой страны проживания – один из критериев успешной интеграции.

Уникальной платформой для реализации проекта стала Европейская программа Erasmus+, направленная на поддержку образования, профессиональной

подготовки, молодежи и спорта в Европе. На нее и сделал ставку МКК «Альянс» – и не прогадал. Первое мероприятие прошло

знакомство со значимыми историческими местами. В гости к ирландским участникам приехала молодежь 13-18 лет из Испании,

*«Первое мероприятие прошло в 2022 году в Ирландии. Его тема – «Различия в культурном наследии»*

в 2022 году в Ирландии. Его тема – «Различия в культурном наследии» – включала изучение обрядов, традиций, народных игр, пословиц и поговорок, а также

Италии, Болгарии, Португалии и Мальты. Программа получилась очень насыщенной и, несмотря на дождливую ирландскую погоду, формат всем очень понравил-

ся, и было решено продолжить серию проектов по культурному наследию.

В 2023 году участники съехались в болгарский город Благоевград. Тему проекта обозначили как «Наследие, созданное людьми». Каждая команда представляла свои национальные празд-

«оживляли» легенды своих стран. «Ирландцы» представили легенду о «Детях короля Лира». Греция, знаменитая своими мифами, включила в программу сразу несколько легенд и игры по мотивам мифов. Особенно запомнился «Лабиринт Минотавра», где команды, отвечая на вопросы, продвигались к выходу по нитяному лабиринту.

Четвертый молодежный проект проходил в этом году в Испании. Темой стало «Путешествие сквозь забытые обычаи и ритуалы». За четыре года состав участников расширился: в гости к испанской команде приехали ребята из Ирландии, Болгарии, Греции, Литвы, Швеции, а также из Финляндии и Хорватии.

*“В 2023 году участники съехались в болгарский город Благоевград. Тему проекта обозначили как «Наследие, созданное людьми»”*

ники и традиции. Большую часть программы составляли национальные танцы. Особенно всем полюбилась «Болгарская роза». Ирландской команде танец настолько понравился, что ребята исполнили его в аэропорту Швейцарии, ожидая пересадки по пути в Ирландию.

В 2024 году к партнерству присоединилась Греция, которая и принимала проект у себя. На этот раз команды в интерактивной форме

Литовская команда в качестве интерактивного задания предложила участникам снять мультфильм по Легенде о янтаре, которая еще называется Легендой о Юрате и Каститисе. А также смастерить на ту же тему кукольный театр и настольную игру. Шведская команда научила всех ребят кельтскому алфавиту и предложила написать послание будущим поколениям, а болгарская команда научила всех вышивать народные узоры и делать с ними кулонь.

Проектная программа включала в себя десять активных дней. За это время участники сдружились, получили массу новых впечатлений и эмоций, а также приобрели новых друзей.

Главное условие проекта – вовлечение всех присутствующих в интерактив. После презентаций и мастер-классов каждый участник получал задание и роль в соответствии с темой дня: в течение полутора-двух часов проходили репетиции, изготовление костюмов и атрибутики. Так, весело и дружно, был проведен болгарский свадебный обряд, за которым последовали обряды, связанные с рождением и уходом за младенцем в болгарской семье. И никого не смущило, что роль новорожденной болгарской девочки

Хорватская команда проекта Эразмус+ (слева направо): Рената Чурин, Элизабета Српак, Таиса Хелена Томашич, Карла Перван, Татьяна Миколай, Степан Донских





Команда Испании



Степан Донских – «Лицтарное сердце»

ки сыграл участник хорватской команды Степан, на пятнадцать лет старше этой самой девочки. На мастер-классе болгары учили всех участников чеканить монету, которую семья мужа дарит жене, матери новорожденного малыша, в знак благодарности за ребенка. Хорватская команда тоже показала свадебный обряд, делая акцент на свадебные традиции разных регионов страны. В память о хорватских свадебных обрядах на мастер-классе участники изготавлили традиционные Лецитарные сердца (хорв. licitarško srce) – ярко украшенные пряники из медового теста, покрытые красной глазурью и расписанные белыми, желтыми или зелеными узорами – символ любви жениха и невесты.

Испанская команда продемонстрировала традиции Пепельной среды и Похороны сардинь. Похороны проходят с размахом: в них обычно участвуют все жители городов, по улицам идет целая процессия в сопровождении оркестра, люди в чёрных костюмах несут огромную рыбку (сардина обычно сделана из папье-маше). Символизирует эта процессия прощание с праздником и весельем, а также начало Великого поста перед Пасхой. На мастер-классе участники разукрасили сардину, изготовили «площадей» для представления



Команда Литвы - народный танец

и костюмы. Обряд похорон прошел как полагается, по всем правилам – с солдатами, чертями, священником и плакальщицами, которые настолько реально вжились в роль, что их хотелось пожалеть и успокоить.

Команда Греции представила обычай и ритуалы Брумалиуса (в честь культа бога Диониса), Сатурналии (ритуал воинов), праздник Вота (вознесение молитв идолам), Великие Панафинеи (в честь богини Афины), Календы, Розария (ритуал венков из роз). На мастер-классе участники изготавлили «Маски Сатиры», которые использовали в интерактиве. И, конечно же, не обошлось

без Сиртаки, греческая команда всех научила этому заводному танцу.

Шведская команда всех познакомила с обычаями и ритуалами Михайлова дня (Микаэльсмесс), а на мастер-классе все учились делать браслеты и танцевать народные танцы.

Литовская команда представила предрождественские и рождественские обычай, научив всех изготавливать рождественские сувениры и маски, играть в гадательные игры и петь колядки. Финская команда презентовала обычай и обряды Йоханнуса (Иванова дня) и научила всех играть

в народную игру «Мелью». Финальным аккордом финского дня стала конструкция большой «лод-

же мистические танцы друидов и разной нечисти.

научиться свободнее общаться с людьми, приобрела новых друзей. У меня останутся приятные воспоминания об этом проекте.»

**Хорватская команда показала свадебный обряд, делая акцент на свадебные традиции разных регионов страны.**

ки», на которой «односельчане», то бишь участники, отправились в церковь на службу, напевая песню «Катюша», чтобы было нескучно по пути.

Ирландская команда решила отметить праздник торжества жизни над смертью — Самайн, который часто путают с Хэллоуином. В кельтском язычестве главным элементом веры является связь с предками и духами земли. Почти каждый праздник в язычестве любого народа служил для поклонения тому или иному божеству. Самайн был посвящен «союзу бога племени с богиней верховной власти Морриган». Большая конкурсная программа включала в себя традиции и ритуалы Самайна в игровой форме, а так-

Каждый день участники подводили итоги и ставили оценку проектному дню с помощью розовых (отлично!) и желтых (не очень) стикеров. В заключительный день каждый участник получил сертификат об участии и ответил на вопросы анкеты, подготовленной координатором, чтобы узнать мнение каждого.

## Мнения участников:

Гreta, Литва: «Я узнала много нового о разных странах, завела новые знакомства, научилась сотрудничать с разными людьми.»

Таиса, Хорватия: «Я замкнутый человек, но на проекте я смогла

Катерина, Финляндия: «Я научилась общаться с русскоязычными сверстниками и выступать перед публикой на русском языке. Я научилась играть в театрализованных постановках и у меня масса впечатлений».

Александр, Финляндия: «Узнал культуру разных стран совсем с другой стороны, что было замечательно! Ощущение, как будто посетил все остальные семь стран за время проекта! Большое спасибо организаторам за предоставленную возможность участвовать и получить невероятный опыт!».

Рената, Хорватия: «Перед началом проекта я думала, что роль лидера не для меня, но сейчас я убедилась, что я могу быть отличным лидером».

Влад, Ирландия: «Я научился традициям, танцам, песням разных народов и приобрел новых друзей»

Юлия, Испания: «Очень понравилась Литва. Крутые мастер клас-

Греческая команда всех научила заводному танцу «Сиртаки»



сы и активность без перегрузки, несмотря на то, что каждый день был насыщенным»

**Анастасия, Ирландия:** «У каждой страны была своя программа, что делало каждый день интересным. Мне очень понравился день Хорватии».

**Арсений, Ирландия:** «Превосходно, все было на высшем уровне! Очень понравился День Испании».

## Мнения родителей:

**Мама Мелины, Греция:** «Хочу поблагодарить Вас за возможность поучаствовать в таком проекте. Мелина участвует второй раз и это бесценный опыт, спасибо огромное!!!! В прошлом году Мелина уезжала со слезами на глазах, ребята очень сдружились и общались целый год. Целый год дочь мечтала попасть в проект снова, чтобы снова окунуться в эту атмосферу! Спасибо вашему проекту за такую бесценную возможность для наших детей!!!!»

**Мама Ричарда, Греция:** «В прошлом году мой сын Ричард впервые участвовал в проекте Erasmus+. Это незабываемые впечатления. Столько нового и интересного! Насыщенная программа: новая познавательная информация о каждой стране-участнице, поделки, танцы, мастер-классы и, конечно же, знакомство с русскоговорящими ребятами из других стран. Хотелось все попробовать, во всем поучаствовать и пообщаться со сверстниками. Отдельное спасибо за приглашение в группу в Telegram, где я могла с огромным удовольствием наблюдать и проживать вместе с вами каждый день программы! Уже по возвращении появилось желание участвовать в следующем проекте.

**Мама Юлии, Испания:** «Мы просто в восторге от проекта Erasmus+ «Путешествие сквозь забытые обычаи и ритуалы!» Наш ребенок вернулся домой с горящими глазами и массой впечатлений. Это невероятный опыт, который, мы уверены, останется с дочерью на всю жизнь. Она получила уникальную возможность познакомиться с культурой и традициями разных стран, узнать много нового об истории и обычаях, и все это в живой и интересной форме. Особенно впечатлили театрализованные представления и мастер-классы. Этот проект оказал огромное положительное влияние на ее развитие и расширил кругозор, стал для нашего ребенка настоящим приключением! Юля не только узнала много нового о культуре Болгарии, Греции, Литвы и других стран, но и стала более самостоятельной, открытой и уверенной в себе. Мы увидели, как она нашла общий язык с ребятами из других стран, как увлеченно участвовала во всех мероприятиях. Это бесценный опыт, и мы очень благодарны организаторам и программе Erasmus+ за такую возможность. Огромное

Сборная команда Литвы, Хорватии и Ирландии делают платформу для транспортировки Сардинии, которую потом будут сжигать все вместе. "Похороны сардины" - ритуал в Испании.



Команды Хорватии и Ирландии разыграли обряд Самхэйн (Хэллоуин)





Руководители делегаций проекта Эразмус+ (слева направо): Александра Бистрем, Светлана Картунова, Светлана Костюк, Инесса Скорнякова, Юрий Феофилов, Елена Стешенко, Виктория Богданска, Ольга Ворошилова, Мартин Пузайте, Татьяна Миколай, Елена Анохина

спасибо за такой прекрасный проект. Наша дочь в восторге!»

**Мама Мелины, Греция:** «Хочу поблагодарить Вас за возможность поучаствовать в таком проекте. Мелина участвует второй раз и это бесценный опыт, спасибо огромное!!!! В прошлом году Мелина уезжала со слезами на глазах, ребята очень сдружились и общались целый год. Целый год дочь мечтала попасть в проект снова, чтобы снова окунуться в эту атмосферу! Спасибо вашему проекту за такую бесценную возможность для наших детей!!!!»

**Мама Ричарда, Греция:** «В прошлом году мой сын Ричард впервые участвовал в проекте Erasmus+. Это незабываемые впечатления. Столько нового и интересного! Насыщенная программа: новая познавательная информация о каждой стране-участнице, поделки, танцы, мастер-классы и, конечно же, знакомство с русскоговорящими ребятами из других стран. Хотелось все попробовать, во всем поучаствовать и пообщаться со сверстниками. Отдельное спасибо за приглашение в группу в Telegram, где я могла с огромным удовольствием наблюдать и проживать вместе с вами каждый день программы!»

Уже по возвращении появилось желание участвовать в следующем проекте.

Восторгу и радости не было предела, когда осенью мы узнали, что команда из Греции вновь приглашена. Началась подготовка: сбор материала, репетиции, изготовление костюмов и ожидание путешествия в Испанию. Ура, мы снова с вами и снова каждый день совершаляем путешествие в забытые «Обычаи и ритуалы» каждой страны. Что может быть познавательней и интересней? Erasmus+ – это просто мечта каждого подростка, жаждущего новых знаний и впечатлений. Проект помогает и раскрыть таланты ребят, и пробудить интерес к истории, творчеству, театральному мастерству. Большое значение играет и экономическая поддержка со стороны организаторов проекта, которая дала возможность поехать всем ребятам, не задумываясь о материальной стороне поездки. Огромная благодарность создателям проекта! Желаю вам новых творческих идей. Большое спасибо руководителям групп: вы проделали отличную работу. Ну а ребятам пусть останутся добрые воспоминания и яркие впечатления на всю жизнь!»

В заключение я хочу перечислить команду партнеров и организации, которые они представляли. Координатором всех проектов является Елена Стешенко, которая вместе с коллегами Инессой Скорняковой и Юрием Феофиловым руководит проектом и МКК «Альянс» в Ирландии. Команду Испании возглавляла Светлана Картунова, директор театра «Маска», команду Болгарии возглавила Виктория Богданска, руководитель Русского культурного и информационного центра в Благоевграде. Второй представитель Болгарии, Ольга Ворошилова, являлась фасилитатором в проекте и проводила психологические тренинги по общению среди участников. Командой Литвы руководила Марите Пузайте, педагог Вильнюсской гимназии Gabijos. Греческую команду возглавила Светлана Костюк, которая является представителем Русского языкового и культурного центра МИР. Финляндии представляла Елена Анохина, руководитель Ассоциация «Русский культурный центр», города Тампере. Александра Бистрем, руководитель команды Швеции, была делегирована от Российско-шведского общества «Спутник». Командой Хорватии руководила Татьяна Миколай, руководитель ассоциации «Калинка».

# А у нас в Сплите было событие!

Текст: Марина Стрелкова, фото: архив общества «Калинка»

В Сплите прошел яркий концерт: на одной сцене выступили хоры ассоциаций русского национального меньшинства из Чаковца и Загреба, а также театр национального костюма народов России из Осиека



Общество «Калинка» из Меджимурья представлять не надо

Событием в канун Летнего фестиваля 2025 стал приезд в наш город Сплит у подножия горы Марьян участников хора «Калинка» из меджимурского Чаковца, его детской группы, названной в честь другой знаменитой песни – «Малинка» – и знаменитого своими русскими песнями ансамбля «Славянка» из Загреба.

«Калинку» представлять не надо. Концертные выступления по всей Хорватии и в соседних странах сделали хор настоящим мостом народной дипломатии между Россией и Балканами. Разноликость народов и их культур составляет наше духовное богатство. Как раз об этом и напоминало название

концерта – «Raznolikost je naše bogatstvo».

Водная часть концерта началась с выступления детской группы «Малинка». Ребята декламировали стихи и исполнили песню «Светит месяц, светит ясный...». Месяц – он и по-хорватски месяц, свет в ночи, символ надежды, понятный и русской, и хорватской публике.

Затем на сцену вышел Театр русского национального костюма «Жар-птица» из города Осиек, которым руководит Елена Думанчич – автор уникальной коллекции. Театр представил выставку старинной одежды, воссозданной по памяти, по фотографиям из интернета и даже по бабушкиным

нарядам. Все эти костюмы оживали под аккомпанемент старинных народных мелодий. Вела концерт сплитчанка Светлана Билота, в изысканном наряде северной красавицы. Более двадцати лет назад она приехала в Хорватию из Петрозаводска – самого музыкального города Карелии.

Хор «Калинка» привез на концерт свою визитную карточку – песню «Подмосковные вечера», которая прозвучала и на русском, и на хорватском языках. Образ тихого вечера связывает культуры двух народов как символ мира, покоя и дома. Конечно, была и песня «Катюша». Она перестала быть военным маршем времен Второй Мировой и превратилась в песню



Припев «Недельки» подхватили все

всех русских, где бы они ни жили. Ее знают и хорваты, и туристы, бывавшие в России. В Москве стоит гостиница «Космос», построенная хорватами, а в Сплите живут русско-хорватские семьи, которые поют «Катюшу». И пусть так будет всегда!

передалось и хорватам, пережившим свои времена перемен, эмиграции, и сохранившим память о корнях.

Минорная тональность народных песен на русских концертах обычно взрывается залихватскими и удалыми мелодиями. Такой

платки, традиционные сарафаны с рукавами и без, жилеты-душегреи и рубахи навыпуск. Мода не исчезает, она возвращается — уже с новыми технологиями, как и песни, которые звучат в современной аранжировке.

И мы говорим спасибо всем! И за русский каравай с рюмочкой в начале праздника, и дегустацию хорватских закусок и ликеров в конце.

Концерт — это не только праздник на сцене, но и большая организационная работа, серьезная подготовка его участников. За все это наша признательность Председателю русского культурного общества «IZVOR» — Елене Габрич, которая координирует всю работу Русского общества, а также представителю Русского национального меньшинства в городе Сплит Татьяне Грубич, её заместителю Ирине Вукшич, Елене Ибрахимович, представителю русского национального меньшинства Сплитско-Далматинской области и её заместителю Виктории Чуло, и конечно, Координации Советов и представителей

*Хорватия тоже знает время перемен - время тех, кто уезжал из своей страны, но знает, помнит и ценит свои корни.*

Интересна история песни «Неделька». Татьяна Николай — председатель общества «Калинка» и руководитель хора — рассказала, что достаточно часто в репертуар часто попадают песни из учебников русского как иностранного, который она преподает детям из смешанных семей. Так забытые российские хиты получают новую жизнь в Хорватии. Припев «Недельки» подхватили все, и он совпал с настроением публики — легким и беззаботным. «Уральская рябинушка» прозвучала особенно трогательно: ее пели вместе и хор, и зрители из русской аудитории, ностальгируя по родным краям. Это чувство

стала знаменитая песня «Коробейники» о молодом парне, который не сомневается или сомневается, что встретил свою суженую, а песня с еврейскими корнями «Тум-балалайка» заставила в воображении пуститься в пляс — в русскую «Барыню»... Ведь балалайка же! И, конечно же, прозвучала «Калинка» — под настоящую балалайку, с подпевающим хором зрителей.

Когда-нибудь вся сплитская «Рива» опять услышит русский народный хор из Чаковца, будет аплодировать, подпевать и подтанцовывать, а местные модницы примерят русские сапожки, кокошники, павловопосадские

национальных меньшинств в городе Сплит и Сплитско-Далматинской области, содействующей реализации проектов русской диаспоры. И особо отмечаем организационные навыки нашей Светланы Билота, руководителя Отдела культуры КОРУС Республики Хорватия.

Отдельное спасибо участникам концерта — вокальным ансамблям под руководством Татьяны Николай, руководителю Театра костюма Елене Думанчич и, конечно, благодарность публике за теплый прием, поддержку и на русском, и на хорватском языках. «Raznolikost je naše bogatstvo!!!

# Kulturna raznolikost je naše bogatstvo

Tekst: Katarina Todorcev Hlača, foto: arhiva društva «Kalinka»



Rusko-hrvatska „raznolikost“ na pozornici i u obitelji



Ruska dobrodošlica  
Zahvala sudionicima

**U** Splitu, u Gradskoj knjižnici Marka Marulića održana je manifestacija „Kulturna raznolikost je naše bogatstvo“

Sudionici projekta su iz različitih dijelova Hrvatske i Slovenije, a poseban naglasak stavljen je na očuvanje kulturne baštine, jezika i običaja.

Projekt je usmjeren na jačanje identiteta ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj, povezivanje njezinih predstavnika te prezentaciju bogate i raznolike ruske kulture hrvatskoj javnosti.

Manifestacija je naglasila njegovanje brižnog odnosa prema ruskoj kulturnoj baštini, jačanje njenog pozitivnog imidža u hrvatskoj javnosti, te povezivanje

sunarodnjaka kroz zajedničke aktivnosti.

Manifestacija u Splitu okupila je članove četiriju udruga ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj. Sudjelovali su udruge „Kalinka“ iz Međimurja, „Izvor“ iz Splitsko-Dalmatinske županije, „KORUS“ iz Zagreba i „Žar Prica“ iz Osijeka. Dizajnerica Elena Dumančić iz Osijeka, osnivačica i voditeljica „Kazališta kostima“, predstavila je kolekciju autentičnih nošnji naroda Rusije.

Nastup ansambla „Kalinka“ oduševio je publiku pjesmama i plesovima.

Članice udruge „Izvor“ organizirale su degustaciju ruskih specijaliteta koje su pripremile s puno ljubavi i pažnje.



Ovaj projekt predstavlja snažan simbol zajedništva, ponosa i očuvanja kulturne baštine. Poseban doprinos dali su žene koje su se preselile u Hrvatsku i unatoč izazovima, kroz ovaj „otok kulture“ njeguju svoj jezik, pjesmu, običaje i prenose ih na mlađe generacije.

Projekt „Kulturna raznolikost je naše bogatstvo“ omogućio je hrvatskoj javnosti upoznavanje bogatstva i slojevitosti ruske kulture, te različitih etničkih skupina koje žive u Rusiji i koriste pravo na očuvanje vlastitih jezika i identiteta.

Splitska manifestacija ojačala je međukulturalni dijalog, potaknula je međusobno razumijevanje i poštovanje, te dodatno učvrstila veze između ruske nacionalne manjine i lokalne zajednice u Hrvatskoj.

Ovakvi susreti važan su doprinos njegovanju multikulturalnosti i predstavljaju temelja za daljnje projekte i suradnju u području kulture i zajedništva.

## «Leron» je otok sinergiji različitih kultura

Međunarodni festival folklora – Leron održan je krajem kolovoza u Vodnjanu. Između 10 skupina iz Portugala, Italije, Makedonije i Hrvatske na festivalu je nastupila i udruga ruske nacionalne manjine iz Međimurja „Kalinka“.

Tri dana ispunjena glazbom, plesom, tradicijama i prijateljstvom je simbol mira, prijateljstva i zajedništva. Tijekom 23 godina koliko postoji festival, Leron je ugostio desetke skupina iz cijelog svijeta, stvarajući veze koje nadilaze granice i razlike.

Osim atraktivnog svečanog mimohoda i nastupa sudionika

Anžela Malekoci - solo na "treščotke"



Sudionici festivala iz Portugala, Italije, Makedonije i Hrvatske



Svetlana Bilotra u nošnji Republike Karelje





Štand je privukao pažnju razigranošću boja i obiljem suvenira

Festival okuplja folklorše iz cijele Europe



«Kalinka» je oduševila gledatelje plesom s maramama



Festivala, održan je okrugli stol na temu: "Uloga folklornih skupina u valorizaciji i prenošenju tradicija i narodnih običaja".

Festival Leron, gdje se okupljaju stotine folklorša iz cijele Europe, predstavljajući svoje nošnje, plesove, pjesme i tradicije, stvara multikulturalnu synergiju različitih kultura.

# Восхитительная и непредсказуемая акварель

Текст и фотографии Лариса Краль

В Болонье прошел фестиваль FabrianoInAcquarello. Сотни художников, тысячи работ и одна на всех игра света и воды в неповторимой акварели



Лариса Краль



Online-трансляция работы южнокорейского художника J.Hunsung

Кто из нас в детстве не рисовал акварельными красками? Помните, как вы окунали кисточку в воду, старательно водили кисточкой по сухому квадратику краски, чтобы ее «набрать», и начинали творить. Именно творить, а не просто рисовать, ведь акварель на бумаге часто дарит неожиданный эффект. Если бы вам тогда сказали, что акварель считается одной из самых сложных техник рисования, вы бы наверняка не поверили. А ведь это действительно так.

Акварельную технику можно сравнить с чудом благодаря ее невероятной способности созда-

дожник словно волшебник: каждый мазок уникален, его почти невозможно поправить, как это

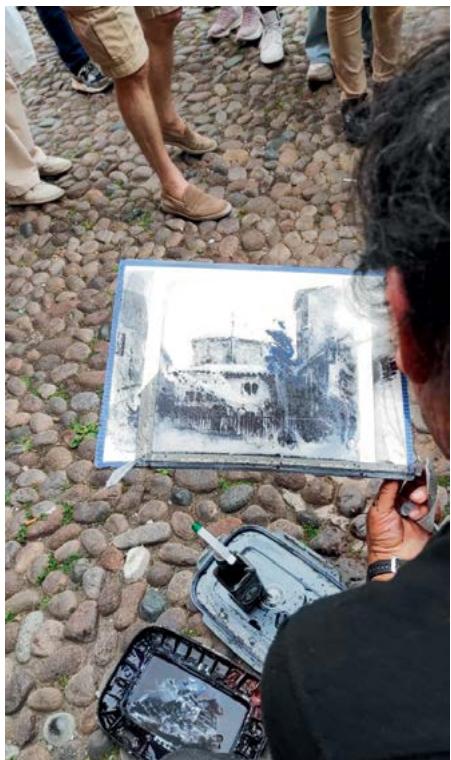


*Акварельная техника создаёт прозрачные, воздушные изображения*

вать прозрачные, воздушные изображения. Краски ведут себя непредсказуемо, а их прозрачность позволяет бумаге просвечивать, создавая глубину и свечение. Ху-

мко можно сделать с масляными красками, но именно это рождает удивительный результат.

Акварель привлекательна тем, что она передает не только форму,



Портреты художников фестиваля FabrianoInAcquarello 2025 в Болонье.



но и настроение, эмоцию, иными словами — состояние души. В Хорватии не так много художников, достигших мастерства в этой технике. Но в конце прошлого года благодаря Хорватско-

ници из Санкт-Петербурга, которая теперь живет в Хорватии.

Для непосвященных поясню: Fabriano — это марка акварельной бумаги, названная по имени итальянского города, где нахо-

**“***Fabriano — это марка акварельной бумаги, на которой делали свои эскизы великие Микеланджело, Гойя и Рафаэль.*

му художественному обществу (Hrvatsko Likovno Društvo) состоялась первая хорватская биеннале акварели, где были представлены работы двадцати шести авторов. В том числе моих, худож-

дится старейшая в стране фабрика по производству бумаги. Начинная со второй половины XIII века здесь впервые стали использовать водяные знаки, молотковую мельницу и желатин вместо крах-



мала для проклейки. На бумаге Fabriano делали свои эскизы великие Микеланджело, Гойя и Рафаэль.

Последние двадцать лет раз в два года проходит международный фестиваль акварели FabrianoInAcquarello. Организатором биеннале выступает ассоциация In Arte, проект поддерживает ЮНЕСКО, мэрия, региональная администрация и, конечно же, сама фабрика. В этом году на конкурс поступило 5400 работ, жюри отобрало 1240, и их авторов пригласили в Болонью. Работы на конкурс посыпает сообщество акварелистов. От Хорватии – это Hrvatsko Likovno Društvo по результатам отбора. А затем работы проходят конкурсный отбор международного жюри. Для художника-аква-

релиста приглашение на биеннале – это признание, возможность усовершенствовать свою технику, встретиться с коллегами и учиться у всемирно признанных мастеров.

\*\*\*

Фестиваль проходит в музеях, галереях, на открытых площадках. Помимо выставок проходят мастер-классы, пленэры, флеш-мобы. Особое место занимают ночные мастер-классы, когда художники рисуют в прямом эфире. В течение 45 минут работают два художника, и на большие экраны выводятся сразу два стола. Демонстрация сопровождается живой музыкой – каждый вечер выступают новые исполнители.

Для всех желающих посетить фестиваль вход свободный, и помимо главной экспозиции акварели на всех площадках возникают спонтанные выставки, а прохожие могут наблюдать за работой художников. На FabrianoInAcquarello можно встретить мировую звезду акварельной живописи и просто постоять за спиной художника, наблюдая, как рождается картина.

Фестиваль привлекает не только художников, но и производителей материалов. Здесь можно узнать о новинках, попробовать их и приобрести со скидкой.

Уникальная возможность рисовать на площади в Болонье



# Причуды моды сквозь века: «Школа Васильева» в Загребе

Текст Катарина Тодорцева-Хлача, фото Александр Васильев, Катарина Тодорцева-Хлача

Искусствовед и историк моды Александр Васильев умеет превращать прогулки по городу в увлекательный спектакль о стиле и истории, который заставляет увидеть знакомые достопримечательности его глазами



Александр Васильев всегда в хорошем настроении

**М**ода — женщина капризная. Она переменчива и постоянна одновременно: одинаково элегантно выглядит и в нарядах из последней парижской коллекции, и в маленьком черном платье. Однако, как и всякой даме, ей нужен достойный спутник. И Александр Васильев, как настоящий кавалер, сопровождает ее сквозь пространство и время. Александр Васильев — историк

моды, театральный декоратор и искусствовед, и, прежде всего, яркая индивидуальность. Он хорошо известен в мире моды, многие помнят его телешоу «Модный приговор», но не все знают, что Васильев — хранитель уникальной коллекции старинной одежды. Эта коллекция, которую он собирал на протяжении многих лет, — не просто собрание

нитостей, изделия первых домов высокой моды, сценические костюмы Ballets Russes, обилие аксессуаров начала XX века, журналы мод, фотографии и миниатюры, на которых мы видим костюмы, прически и детали быта различных эпох. Коллекция непрерывно пополняется новыми покупками и подарками.

Сегодня большая часть шедевров



*Не все знают, что Васильев — хранитель уникальной коллекции старинной одежды.*

женских и мужских костюмов и аксессуаров, а своеобразное историческое полотно, по которому можно проследить эволюцию моды.

В ставшей бестселлером книге «Красота в изгнании» он рассказывает, что его всегда интересовала мода первой волны эмиграции. Ядро коллекции составляют платья русских домов моды, основанных эмигрантами в Париже — Ирфе, Китмир, Итеб и других. Среди находок — гардероб Татьяны Никитичны Самсоновой-Налбандовой, русской миллионерши и владелицы завода «Петровская водка». Кроме того в коллекции — костюмы аристократов и знаме-

текстильного искусства — а это более пятидесяти тысяч предметов — хранится в Вильнюсе, в доме, построенном дедом Васильева Ильей Гулевичем в 1912 году. Экспонаты коллекции регулярно выставляются в музеях и ездят на персональные выставки, а сохранять, реставрировать и перевозить этот драгоценный багаж помогает созданный в 2013 году Фонд Александра Васильева.

На «выездах» экспонаты коллекции формируются по тематическому принципу. Одна из самых интересных экспозиций носит интригующее название «Когда мама носила мини», посвященная западной моде 1960-х годов.



Множество аксессуаров словно оживляют прошлое

Здесь можно увидеть вечерние и повседневные наряды Haute Couture и Prêt-à-Porter выдающихся дизайнеров той эпохи: Пье-

рия дополняется уникальными аксессуарами — сапогами-чулками, туфлями, шляпами, сумочками, колье, перчатками, журналами



Кавалер сопровождает даму сквозь пространство и время

Сюжет другой экспозиции носит название «Мода и силуэт». От классицизма до модернизма. Пятьдесят манекенов в женских, мужских и детских костюмах демонстрируют капризы и причуды моды XVIII, XIX и XX веков. Фижмы XVIII столетия, изысканную высокую талию эпохи ампира, гигантские рукава «жиго» романтизма, пышные кринолины середины XIX века, турнюры, а также баллонообразные рукава-«окорока» 1890-х годов. S-образный силуэт модерна сменяют наряды ар-деко с низкой талией, а затем — струящиеся, скроенные по косой пласти 1930-х годов.

Множество аксессуаров — туфли, шляпки, бронзовые гребни, би-



*Большая часть шедевров текстильного находится в Вильнюсе, а сохранять, реставрировать и перевозить драгоценный багаж помогает Фонд Александра Васильева.*

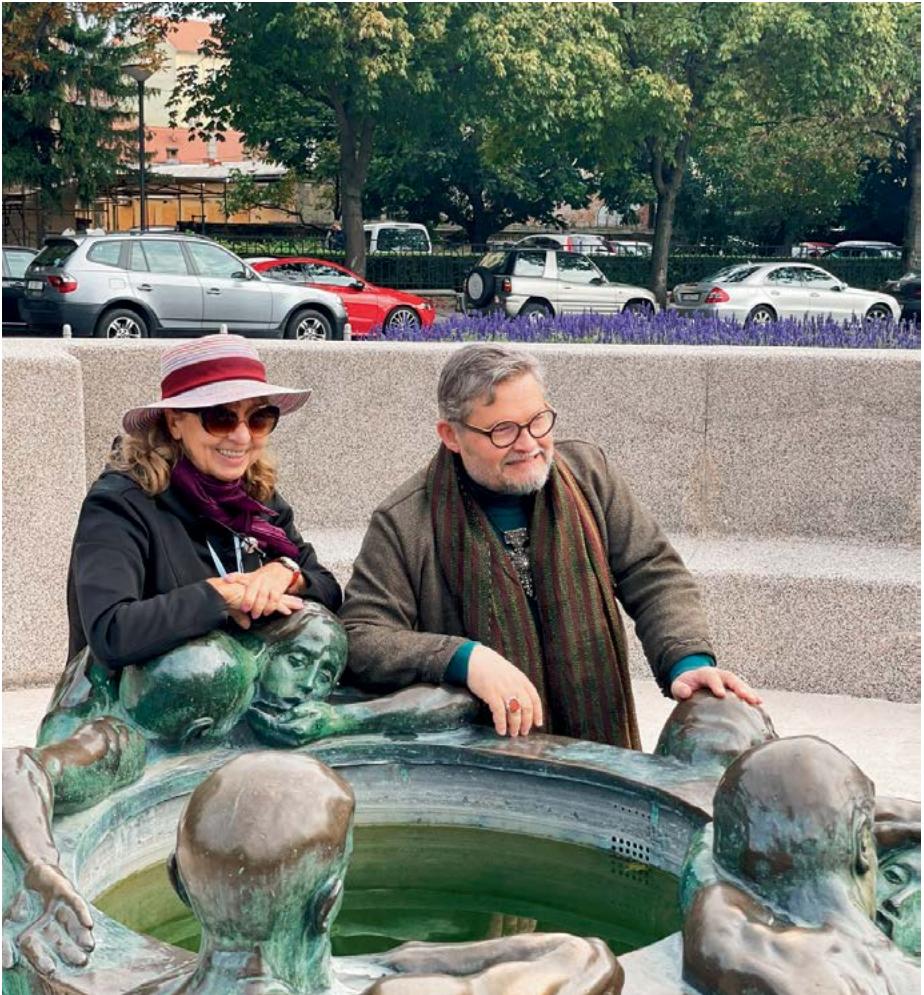
ра Кардена, Андре Куррежа, Пако Рабанна, Ива Сен-Лорана, Пьера Бальмана, Жанны Ланвен, Энди Уорхола, Валентино, Зандры Родудс, Элио Берханьера. Экспози-

цион, а еще солнцезащитными очками в футуристическом и космическом стиле, которые стали характерными трендами середины 1960-х годов.

серные сумочки, дорожные небессы, кружевые веера, золоченые пряжки, стальные шатлены, браслеты и броши — все вместе словно оживляют прошлое, храня

память о времени, наполненном утонченным вкусом, женственностью и безупречной элегантностью.

Но коллекция – лишь одно из увлечений Васильева. Еще существует «Школа Александра Васильева» – проект, в рамках которого проходят семинары и мастер-классы по истории моды и истории интерьера в разных странах Европы. Дважды школа приезжала в Загреб. Многие музеи города закрыты на реставрацию после землетрясения 2020 года (а дело это небыстрое, поскольку восстанавливать здание необходимо по технологиям XIX века), но Васильев компенсирует это талантом делиться своими энциклопедическими знаниями. Участникам школы он рассказал о строительстве загребской зеленой «Подковы», о растениях парка Зриньевац и его «метеорологической колонне», первой метеостанции города. Попутно не забыл заглянуть в антикварный магазин – вдруг посчастливится «поймать» что-нибудь для коллекции?



Виктория Молодова и Александр Васильев перед скульптурной композицией «Колодец жизни» Ивана Мештровича у Национального театра Загреба

Васильев отведет в уютный местный ресторанчик с отличной кухней, куда не ступала нога массового туриста





Площадь Бана Елачича – сердце Загреба

«На том свете отоспимся!» — одна из его любимых поговорок. Его неиссякаемой энергией заражаются все без исключения: студенты школы, местный экскурсовод и даже журналисты городских изданий. Маэстро не просто рассказывает об истории города — он передает ее через призму собственных интересов, превращая рассказ в увлекательное действие.

участник группы не остается без внимания: Васильев охотно отвечает на вопросы, выслушивает истории, комментирует и фотографируется с каждым желающим. Будучи страстным поклонником театрального искусства, он обязательно водит своих слушателей в местные театры. В Загребе экскурсовод и переводчик остались «без работы» — маэстро знает об истории театра больше своих

шествия соединяются с беседами об искусстве, моде и архитектуре. Школой это все называется условно: участники учатся смотреть на город, слушают удивительные истории, вместе с «профессором» посещают закрытые церкви, блошиные рынки и антикварные лавки. Увидеть знакомые достопримечательности его глазами — зачастую означает полностью изменить представление о городе.

Обычно он минует привычные туристические тропы (конечно, если это не собор Св. Марка или Святой Софии), показывает города с непривычной стороны, через призму истории, архитектуры, искусства и бытовой культуры. Интерес к его школе редко ограничивается одной поездкой: после Парижа многие продолжают путь вместе в Венеции, Стамбуле, Гонконге, Макао или даже в Камбодже.

Присоединиться может любой желающий — расписание доступно на сайте Александра Васильева [vassiliev.com.ru](http://vassiliev.com.ru).



*Васильев минует привычные туристические тропы, показывает города через призму истории, архитектуры, искусства и бытовой культуры.*

Он всегда в движении и лишь изредка делает паузы, чтобы обратить внимание на необычную деталь архитектуры, игру света на фасаде или редкую конфигурацию здания. При этом ни один

коллег и с азартом превращает экскурсию в настоящий спектакль.

Выездная «Школа Александра Васильева» работает с 2005 года. Это авторский проект, где путе-

# Магия маленькой вещицы

Винтажные украшения возвращают в прошлое, дают чувство безопасности и помогают заново обрести внутренний баланс

Текст Екатерина Сваровская



Винтажные украшения сегодня переживают ренессанс

Сегодня винтажные украшения переживают настоящий ренессанс. Их носят инфлюенсеры, коллекционируют звезды и обсуждают в модных медиа. Но стоит заглянуть чуть глубже – и выяснится, что за этой тенденцией скрывается целый мир. Мир, где у каждой броши – характер, у кольца – собственная биография, а у серьги – подиумный потенциал. Разобравшись в винтаже, легко обнаружить бездну возможностей: от игры с образами до поиска редких сокровищ, которые становятся частью вашей личной истории.

## Винтаж, ретро и антиквариат

Для начала определимся с терминами и разберемся, чем винтаж отличается от ретро, а ретро – от антиквариата. Винтаж – это понятие, пришедшее из винной терминологии, но со временем закрепившееся в моде и ювелирных украшениях. Винтажные украшения – это изделия, созданные не менее 30 лет назад, но еще не достигшие «антикварного» возраста. Они отражают моду и эстетику своего времени, часто отличаются характерным

дизайном эпохи – будь то 1960-е с их геометрией и четкой графикой, 1970-е с этникой и богемной эклектикой или 1980-е с крупными формами и броской масштабностью. Ретро – это скорее стилистика «под старину», когда современная вещь имитирует образы прошлого. Например, блузка в горошек может быть ретро, но это не обязательно винтаж. Антиквариат же – это украшения старше 100 лет. Антикварные украшения воспринимаются как музейная

ценность, смело носить и сочетать с современными вещами их со временем становится все сложнее. Так, вещица 1920-х еще недавно считалась винтажной, а теперь это полноценный антиквариат. А мировые марки «тяжелого люкса» начала 2000-х уже сегодня рассматриваются как будущий винтаж.

Винтажными могут быть и семейные драгоценности из благородных металлов и настоящих камней, и более дешевая бижутерия из пластика, смолы, стекла или недрагоценных металлов. Тем не менее, говоря «винтаж», мы как правило подразумеваем качественные, созданные с вниманием к деталям вещи, а не массовую продукцию.

## Благородные пластики и драгоценные стекла

Тем не менее, такой, казалось бы, дешевый материал, как пластик, тоже может очень породистым. За изделиями из бакелита и люцита среди коллекционеров идет настоящая охота. Бакелит — это первая полностью синтетическая пластмасса, изобретенная в 1909 году, а люцит — прозрачный или полупрозрачный акриловый пластик, получивший распространение в 1930-х годах. Легкость и негорючесть бакелита сделали его идеальным материалом для браслетов, колец, серег, булавок и других украшений. Особый всплеск их популярности пришелся на 1930-40-е годы. Из самых известных ювелиров и дизайнеров бакелит и люцит использовали в изделиях Chanel (бакелитовые бусы и броши, ожерелья и браслеты из люцита), Trifari (яркие браслеты и серьги), Marcel Boucher (броши и декоративные элементы) и Schreiner, где люцит использовали для имитации драгоценных камней в брошах и серьгах.

Наравне с редкими пластиками коллекционеры винтажной бижу-



терии ценят украшения со стеклянными вставками, которые служили имитацией бриллиантов. Стекло могло быть самым разным: арбузное (градиент от красного или розового к зеленому, напоминает разрез арбуза), ирисовое (радужное покрытие, меняющее оттенки в зависимости от угла зрения), муранское (итальянское стекло ручной работы с уникальными узорами и насыщенными цветами), чешское (высококачественно стекло редких оттенков) и масса других.





Арина Калимулина: "Коллекция помогает справляться с хаосом повседневной жизни"

О своей коллекции клипс и брошей и психотерапевтических свойствах винтажной бижутерии рассказать «РусСло» любезно согласилась фемактивистка и коллекционерка Арина Калимулина, недавно переехавшая в Хорватию.

«Начало моих отношений с винтажными украшениями совпало с моей личной травмой как гражданки Беларуси — это был 2020 год, время массовых протестов, которые привели к массовым же репрессиям и необходимости для многих покинуть страну. Жить нормальной жизнью было сложно, не говоря о том, чтобы красиво одеваться, краситься, вообще уделять себе внимание. Но винтажные украшения обладают особой витальностью, благодаря их мощному эстетическому заряду можно осознанно вернуть, присвоить себе ощущение нормальности. Я беру в руки украшение — и чувствую, что происходят какие-то неуловимые изменения

в настроении, в ощущении себя, в уровне удовлетворенности жизнью. Начав коллекционировать винтажные украшения, я погрузилась в рассматривание красивых вещей, открыла новые пластины информации, обогатилась знаниями о всевозможных технологиях, от эмалей до кабошонов. Можно назвать это эскапизмом, но он оказался терапевтичным, кто-то уходил с головой в спорт или рукоделия, а у меня случился винтаж. Сам по себе процесс коллекционирования действует как терапия. Поиск, систематизация, уход за предметами создают ощущение порядка и снижают уровень тревожности. Психолог Пол Дакетт говорил: «Коллекция помогает справляться с хаосом повседневной жизни, давая ощущение структуры и смысла» У винтажных вещей особая энергетика: они неизменно переносят в прошлое. А поскольку прошлое для нас чаще всего олицетворяет безопасное время, где нам ничего не угрожает, то и вещь становится своего рода эмоциональным якорем safe place — безопасного пространства, куда можно в любой момент вернуться. Многих украшения возвращают в детство. Я выросла в бедной семье, у меня не было собственных украшений,

карманного денег хватало только на самое необходимое, да и рынка украшений тоже не было. Зато была мамина шкатулка — «волшебная» коробка —, с какого-то возраста меня стали к ней допускать, и я обожала ее перебирать. Кольца, браслеты, колье до пупа — все это приносило невероятное удовольствие. Сегодня, перебирая украшения, я вспоминаю то вре-



мя и ощущаю связь с мамой и детством, возвращаюсь в свои 1990-е. Но украшения важны не только как память о прошлом, они формируют чувство уникальности. Винтажные вещи редко бывают массовыми, и именно их неповто-

римость помогает нам выразить свою индивидуальность.

На моих лекциях о винтажных украшениях я люблю говорить о «магии маленькой вещицы». Когда ты берешь в руки и фокусируешь внимание на украше-

нии, большой внешний мир, где ты чувствуешь себя одиноким и потерянным, отступает. Вы снова становитесь соразмерными. И в этом моменте «здесь и сейчас» фоновая тревога, которая всех нас заедает, отступает.

Это работает не только с украшениями, но и с мелкими камушками и вообще мелкими предметами: смешается фокус, появляется контакт с реальной действительностью, а не с миром тревог. Мелкая моторика, тактильные ощущения снимают напряжение почти по методу Монтессори: мозг стимулируются, формируются новые нейронные связи, и тревожность уходит. Казалось бы, маленькая вещица, но она оказывается способной восстановить эмоциональный баланс человека.

И, наконец, не будем забывать про радость узнавания. Когда ты немного поднаторел и способен узнать в фильме или сериале какое-то культовое украшение, в мозг моментально поступает гормон удовольствия. Это ощущение стимулирует желание исследовать мир винтажных украшений и дальше.

Винтажные украшения формируют чувство уникальности



# Реальный нереальный Катар

Текст и фотографии Светланы Билота

Гондолы среди бутиков, ковры с миллионами жемчужин, небоскребы у залива и музей в форме «пустынной розы». В Дохе фантазии сливаются с реальностью – и трудно найти границу



Памятник Жемчужине в Дохе - символ Катара

Вы когда-нибудь бывали в Дохе? А вообще в Катаре? Нет? Честно говоря, и мне такая мысль никогда не приходила в голову. Разве что посетить транзитом, как какой-нибудь разрекламированный экзотический Дубай, просто чтобы поставить крестик на карте – «я здесь была». И вот совершенно внезапно случилась возможность поехать на конференцию. Расписание предусматривало одну об-

зорную экскурсию в свободный день. Но мне хотелось большего. Google в помощь, как говорят, и после пары видео, фотографий и статей план посещения города был составлен. Я решила использовать свободное время по максимуму – даже полдня по приезде после ночного перелета.

Вылетала я из апрельской Хорватии при +14 °C, по прилету в Доху в пять утра термометр уже показы-

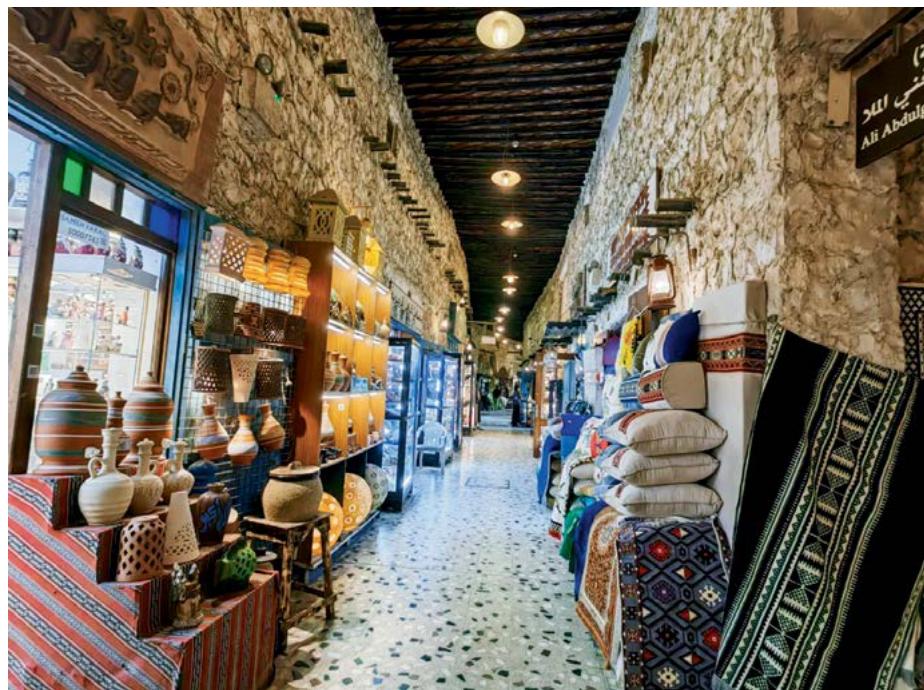
вал +28 °C, а к полудню температура поднялась до +36 °C, но удручающего зноя не ощущалось. Местные говорят, что летом, когда температура достигает +50 °C, совсем другое дело.

Прежде всего нужно было обменять евро на риалы, и, получив свое бумажное богатство, я отправилась смотреть знаменитый рынок Сук-Вакиф.

## Рынок Сук-Вакиф

Рынок Сук Вакиф – то место, где можно в полной мере ощутить восточный колорит Катара, даже если понимаешь, что значительная его часть – стилизованный новодел. Основанный в середине XX века у высохшего русла реки Вади Мушейреб, он когда-то был местом торговли между бедуинами и местными жителями. В 1990-е годы рынок пришел в упадок, а в 2003 году серьезно пострадал от пожара. Началась пятилетняя программа по его реставрации – здания моложе 1950-х годов снесли, а более старые – отремонтировали.

Прогуливаясь по узким улочкам вдоль рядов базара, чувствуешь себя в лабиринте. Не сразу понимаешь, проходил ты уже здесь нет. Полки торговцев пестрят тканями, восточными нарядами, сувенирами и специями. В воздухе стоит аромат кардамона, шафрана, сандала. Чтобы по-настоящему почувствовать Восток, стоит



Рынок Сук Вакиф – восточный колорит Катара

Эта скульптура была создана французским художником Сезаром Бальдаччини и установлена в ознаменование победы Катара в Кубке Азии по футболу



*Рынок Сук Вакиф – место, где можно в полной мере ощутить восточный колорит Катара*

заблудиться в этом переплетении улочек, вдохнуть густой запах масляных духов, выпить чашечку «того самого» арабского кофе – кахвы, примерить традиционное черное женское платье – абайю или выбрать украшение из серебра, золота или жемчуга.

На рынке я видела одного из последних ныряльщиков за жемчугом, символ тех донефтяных времен, когда Катар был крупным центром добычи жемчуга, а ныряльщики составляли основу его экономики. Дедушке более 90 лет, но он до сих пор сидит в небольшой лавочке, где его внук продает жемчужные украшения.

Проходя мимо зданий в арабском стиле, неожиданно натыкаешься на модерный арт-объект – большой золотой палец!

в 2019 году. Статуя является слепком пальца самого скульптора, а молодёжь утверждает, что это «лайк» – поднятый вверх палец в знак поддержки команде Катара, победившей во время бойкота. Скульптура практически отшлифована руками посетителей, ведь в каждом городе «нужно что-то потереть», чтобы сбылось желание или увеличился достаток. Золотой палец привлекает туристов тем, что символизирует связь с роскошью и статусом Катара, как одного из богатейших государств мира.

Зная, что часть рынка занимают арабские скакуны и верблюды, я «поскакала» туда, но сначала попала на Соколиный рынок. Сокол – национальная птица Катара, а соколиная охота в стране – тра-



Дедушке более 90 лет

диционный вид спорта. На рынке можно вблизи рассмотреть этих грациозных птиц и сфотографироваться с ними. Было так необычно держать на руке боевую птицу!

Неподалёку от Соколиного рынка есть открытый вольер для верблюдов. Наблюдать за ними необычайно интересно: «корабли пустыни» общаются друг с другом, играют в песке и позируют для туристов на фоне пальящего солнца.

Наконец дошла очередь до лоша-

дей, и мне было не важно, породистые они или нет. Удалось их погладить, немного пообщаться и сфотографироваться, но потом пришёл смотритель, и пришлось ретироваться под его недовольным взглядом.

Зная, что шансы вернуться в Катар ничтожны, решаю выкупаться в водах Персидского залива

«Корабли пустыни»



Окунуться в атмосферу Венеции можно не покидая Катара



и направляюсь на городской пляж для иностранцев, где можно купаться в европейских купальниках. Он платный и огороженный, а для арабских женщин есть другой пляж. Песок такой раскалённый, что едва можно стоять, а вода слишком тёплая. И ведь это апрель, а что же здесь летом? Суп вместо моря?! Как бы там ни было,

поплавать в Персидском заливе на фоне небоскрёбов было здорово!

Ещё одним пунктом моего плана пребывания в Катаре было побывать в Венеции! Сейчас вы подумаете, что жара мне ударила в голову и я перепутала части материков, но это не так. Торговый центр «Villaggio Mall» и район «Qanat Quartier» действительно напоминают маленькую Венецию и позволяют окунуться в атмосферу итальянского города на воде, не покидая Катара, где можно прокатиться на гондоле по реке, «текущей» через торговый центр. В «Villaggio Mall» много бутиков, в том числе итальянских, есть кофейни, рестораны, кинотеатр 4D и даже каток.

## Музей исламского искусства

Мое знакомство с древней арабской культурой началось с посещения Музея исламского искусства в Дохе. Построенный на искусственном полуострове в южной части города, он был от-

Скульптура Сезара Балдаччини  
«Золотой палец»





Одежда – это отдельный мир



Хотелось примерить уникальные украшения.

крыт в 2008 году. Дизайн здания стал последним крупным проектом знаменитого американского архитектора китайского происхождения Бэй Юймина (1917-2019), автора стеклянной пирамиды перед входом в Лувр и многих знаковых зданий по всему миру. Здание музея, выполненное в стиле древней исламской архитектуры, сочетает традиционные мотивы с современным дизайном

ты. У меня и моих спутниц было немного времени, поэтому осмотреть весь музей не удалось. Мы решили сначала отдохнуть в прохладе просторного центрального зала с очень высокой стеклянной стеной-окном. Там, под тихий плеск фонтана, приятно было выпить по чашке кофе, любуясь морем и впечатляющими небоскребами на противоположном берегу.

привлекают ковры. Они служили не только защитой жилищ от резких колебаний температуры, но и имели символическое значение. Например, на свадебных коврах изображали листву виноградника или инжира как пожелание счастья и благополучия. На коврике для молитвы красный цвет символизировал счастье, а зеленый использовать было запрещено — это цвет Пророка ислама, его нельзя топтать. Кстати, слово «арабеска» в искусствоведении используют для орнамента, «состоящего из причудливого переплетения линий, завитков, растительных побегов и стилизованных цветов. А в более широком смысле для любого орнамента, в котором комбинируются растительные и геометрические мотивы и элементы каллиграфического арабского искусства. Благодаря антибликовому покрытию создается впечатление, что прекрасные изделия лежат без какой-либо защиты, прямо на бархате. Я даже протянула руку, но наткнулась на почти невидимое стекло, которое поразило своей прозрачностью. Вообще,

*В музее исламского искусства находится одна из самых обширных коллекций исламских артефактов в мире.*

и изысканными геометрическими орнаментами. Главное здание музея включает пять этажей, большой купол и центральную башню. Этажи расположены в виде полукруглых террас, окружающих главный зал. Особенно интересно переходить по прозрачным мостам, проложенным по радиусу зала, хотя, конечно, есть и лиф-

Музей представляет исламское искусство на протяжении 1400 лет. В его экспозиции — изделия из дерева, металла и керамики, ювелирные украшения, текстиль и стекло, датируемые VII-XX веками. Это одна из самых обширных коллекций исламских артефактов в мире. Особое внимание посетителей



Музей представляет исламское искусство на протяжении 1400 лет

по этому музею я ходила абсолютно «пораженной». Поражало все – особенно ювелирные изделия: их разнообразие, удивительная техника исполнения и, конечно,

чтобы увидеть, как легла нить, как прикреплен бисер, как пришита застежка, как обработан край рукава. Это отдельный мир, рассказывающий свою историю.

не было. Пока я рассматривала каждую деталь, мои companionки прошли три зала и, заметив мое отсутствие, вернулись, а я все так и стояла, не в силах уйти.

Напоследок я полюбовалась великолепной исламской каллиграфией, использованной при оформлении Корана. Древнейший стиль – куфи – являлся каноном коранических надписей, ложась на позолоченные страницы книг витиеватой и рельефной канвой. В полном восхищении я вышла из прохлады сказочного музея в жаркую реальность катарского дня.

*Хотелось немедленно примерить украшения и представить себя «Шамаханской царицей».*

богатство драгоценных камней. Хотелось немедленно их примерить и представить себя «Шамаханской царицей». Рассматривая одежду, я практически лбом касалась защитного стекла,

Трудно представить, как они носили столько слоев одежды в такую жару! Как стирали это все, со всем этим количеством жемчуга, который нельзя ни тереть ни выжимать, а химчисток тогда

Архитектурный шедевр напоминает камень – кристаллическую «розу в пустыне»



## Национальный музей Катара – «роза в пустыне»

Деловая часть нашей поездки подошла к концу, и нас ждал подарок – экскурсионная программа. Мы посетили Национальный музей, который по праву считается самым необычным музеем Катара. Этот архитектурный шедевр, состоящий из 500 фибробетонных дисков, по форме и цвету напоминает камень – кристаллическую «розу в пустыне». Проект разработал именитый французский архитектор Жан Нувель. Пустынная роза – это минерал, состоящий из гипса и песка, образующийся после дождя в пустынях и имеющий форму цветка. Он напомина-

ет распустившийся цветок с широкими лепестками, благодаря чему и получил свое название. В очередной раз убедилась: большинство своих открытий человек

ми в золото. Общее количество мелких жемчужин, добытых на побережье Катара и Бахрейна, на ковре как минимум полтора миллиона. Ковер определенно за-

**“ Великолепие бриллиантов в тиарах, коронах, венцах, ожерельях и брошах завораживает и манит.**

находит, вдохновляясь природой. В музее представлена история страны с глубокой древности – начиная примерно с четвертого тысячелетия до н. э. Рассказ о прошлом и настоящем ведется с помощью 3D-технологий и визуальных эффектов. В огромных прохладных залах на стенах сменяются кадры видеопроекции о ныряльщиках за жемчугом, боевых действиях в пустыне, открытиях нефтяных и газовых месторождений, а также о современном экономическом подъеме эмирата. Отдельный зал посвящен правящей династии Катара. Глава государства – эмир Тамим бен Хамад бин Халифа Аль Тани – известен своим интересом к искусству, а его мать, шейха Моза бинт Насер, являясь председателем Qatar Foundation, активно занимается пополнением музеиных коллекций страны.

Нетрудно догадаться, что я снова «прилипла» к витрине в зале украшений и национальной одежды, пораженная уникальными вышивками и кроем. Великолепие бриллиантов в тиарах, коронах, венцах, ожерельях и брошах – от старинных до современных брендовых моделей – завораживает и манит рассматривать их бесконечно.

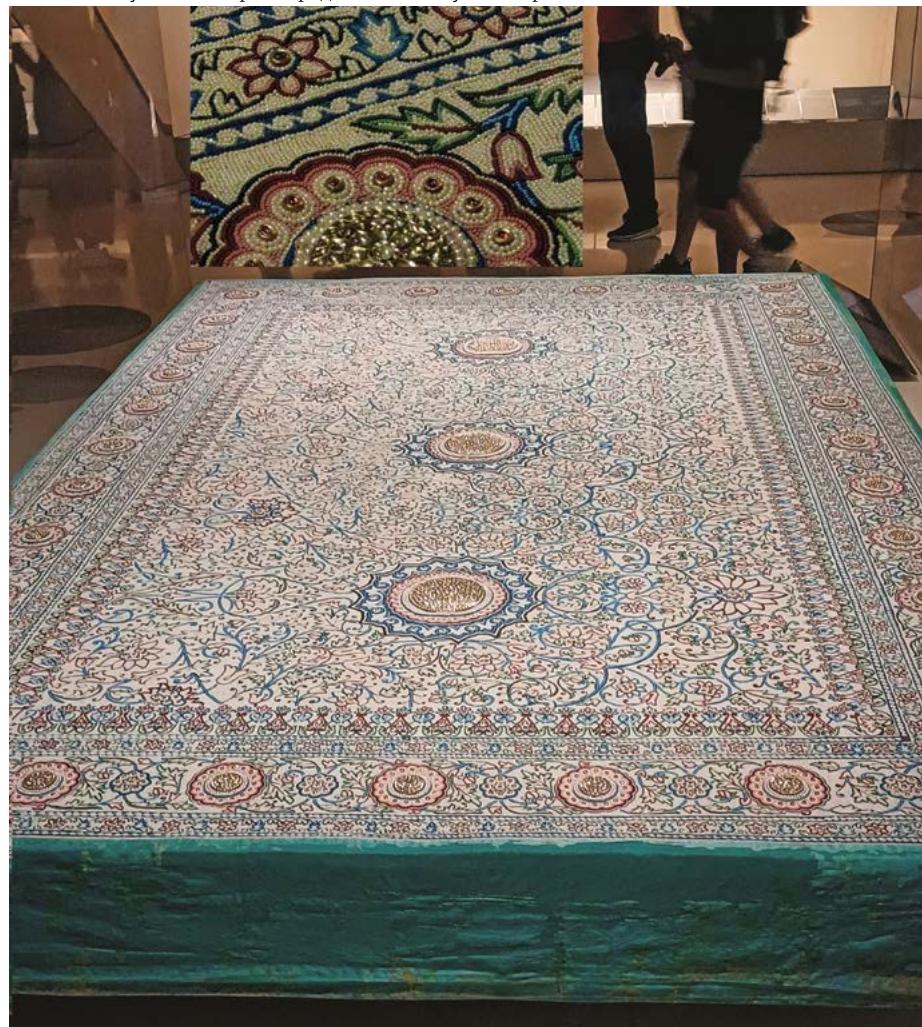
А чего стоит ковер «Барода»! Это роскошный жемчужный ковер XVIII века, 260 на 170 см. Его основу составляет шелковая ткань и оленя шкура, расшитая стеклянным бисером, жемчугом и украшенная драгоценными камнями – изумрудами, рубинами и бриллиантами, оправленны-

служивает отдельной статьи. В самом центре современного музейного комплекса находится прежний дворец шейха Абдуллы бин Джасим Аль Тани, построенный в 1906 году. Именно в нем размещался музей до возведения нового футуристического здания. Приземистое строение, скромные по размерам комнаты с неболь-



Я снова «прилипла» к витрине с украшениями

Мелких жемчужин на ковре «Барода» как минимум полтора миллиона





Лодки «доу», раньше на них рыбачили и добывали жемчуг, а сейчас катают туристов



Я погладила поверхность золотых стен  
и загадала желание



Глядя на скульптуру Мать-природа, чувствуешь струящийся ветер и силу вращения

шими окнами. Я воспользовалась возможностью прилечь на подушки в комнате приемов и почувствовать себя гостем шейха. В музейном сувенирном магазинчике купила на память «пустынную розу» и бронзовую фигурку орикса — разновидности аравий-

ской антилопы, национального животного Катара. Эти удивительные животные чуть не исчезли, но вскоре их снова можно будет увидеть в дикой природе. Шквалистый, горячий ветер не помешал нашей делегации полюбоваться районом West Bay

и сделать несколько забавных фото на panoramicной площадке, подготовленной к Чемпионату по футболу и украшенной символикой турнира.

Шквалистый, горячий ветер не помешал нашей делегации полюбоваться на самый популярный

район Дохи Вэст-Бэй и сделать несколько смешных фотографий на панорамной площадке, подготовленной к Чемпионату по футболу и оформленной символами чемпионата. Сам Вэст-Бэй расположен в восточной части города, на побережье Персидского залива. Вдоль берега стоят старинные лодки, на которых можно прокатиться. Раньше эти суда назывались доу, на них рыбачили и добывали жемчуг.

## Все здесь какое-то нереальное

Культурная деревня «Катара» (Katara Cultural Village) – этнографический, развлекательный и коммерческий центр в Дохе, расположенный между Вест-Бэй и «The Pearl Qatar». Название деревни связано с далеким прошлым и историческим наследием страны. «Катара» – это название территории, на которой сегодня находится государство Катар; полуостров впервые обозначен как «Катара» на карте Александрийского ученого Клавдия Птолемея в 150 году н. э.

Современный комплекс открыт в 2010 году. На его территории размещены три театра: оперный, драматический и амфите-

атр под открытым небом. Именно в амфитеатре, построенном в греческом стиле, проходят фестивали, концерты и другие праздничные мероприятия. Мы всей группой спели «Катюшу» и заслужили аплодисменты туристов. На территории деревни расположено несколько современных скульптур. Особое внимание привлекает «Сила природы» итальянского скульптора Лоренцо Куинна. В 2008 году он сделал несколько вариантов скульптуры, где Мать-природа вращает Землю в матерчатой праще. В Катаре женская фигура покрыта драпировкой из ткани. Эта версия мне нравится больше всех: наблюдая

плиткой с листочками золота. Некоторые туристы тайком пытаются поцарапать плитку, а я просто погладила глянцевую поверхность золотых стен и загадала желание.

На территории деревни есть большой парк, галереи и магазины с произведениями искусства и изделиями ведущих брендов. На площади перед галереей воздух кондиционируется, и охлажденные струи бьют словно из-под земли.

Все здесь кажется нереальным. Насыпной остров в 20 километрах от центра Дохи, The Pearl Qatar, – Жемчужина Катара. Здесь расположены несколько жилых

*Скульптура Лоренцо Куинна «Мать-природа» вращает Землю в матерчатой праще.*

за складками, чувствуешь струящийся ветер и силу вращения, хотя сама фигура статична. Особое внимание привлекают две мечети – Голубая и Золотая. Голубая мечеть очень красивая и ажурная, а Золотая является религиозной и исторической достопримечательностью. Построенная в османском архитектурном стиле, она украшена мозаичной

и деловых районов с разной стилизацией.

Оглядываясь назад, трудно поверить, сколько всего удалось увидеть и узнать за такой короткий период. Пользуйтесь любым шансом увидеть нашу удивительную планету – даже соседний город может стать настоящим открытием, если узнать о нем немного подробнее.

Насыпной остров The Pearl Qatar – Жемчужина Катара



# У потерянного моря

## (Водовороты истории: Балканы и Арал)

Текст Аман Аманов

Летом многие жители Европы стремятся отдохнуть в Хорватии. А куда ехать самим жителям Хорватии? И можно ли придумать путешествие, оттолкнувшись от журнала «РусСло»? Еще как можно!

**В** № 69 «РусСло» опубликовано интервью с писательницей Еленой Зеленской. Она рассказывала о старой и новой эмиграции, создании романа «Последних русских видели в Белграде» и о сценарии фильма «И будет музыка». Роман и фильм объединил главный герой — директор белградской музыкальной школы, композитор Алексей Бутаков, русский эмигрант, сочинивший в нацистском лагере для военно-запленных несколько композиций, которые Елена совершенно случайно обнаружила в ходе своих путешествий по Сербии. Эта история легла в основу и фильма и романа.

В интервью Елена упомянула, что династия Бутаковых на протяжении нескольких поколений была связана с морским флотом Российской империи. Контр-адмиралу Алексею Ивановичу Бутакову (1816-1869), двоюродному деду композитора и его тезке выпала честь стать первооткрывателем Аральского моря. В 1849 году он возглавил первую научную



Урал Таксыкбаев. «Рыбаки Арала»

экспедицию на Арал. Узнав обо всем этом, мы тоже решили отправиться в Среднюю Азию, благо от Хорватии до Нукуса добраться легче простого.

### История моря

Аральское море, как показали радиоуглеродные замеры почв дна, появилось примерно 17 тысяч лет назад в период активного таяния ледников Памира и Тянь-Шаня. На самом деле назвать этот водоем морем нельзя, так как он не соединяется ни с одним морем или океаном планеты. Фактически это озеро. На протяжении веков соленость воды в Арале менялась от слабосоленой до значительной, а достаточно полноводным море-озеро стало только

в середине XVI века. Тогда это было четвертое по величине озеро планеты Земля.

Существенные колебания уровня воды в Арале происходили всегда. Основными источниками водоснабжения Арала были реки Сырдарья и Амударья. По оценкам средневековых историков из Хорезма правый рукав реки Амударья — Узбой — впадал в Каспий, а левый — Тургай — в Арал. Позже они оба стали источниками воды для Арала.

В начале XVII века из-за очередного понижения уровня воды образовались острова Барса-Кельмес (что означает — Попасть и не вернуться), Каскакулан, Козжетпес, Уялы, Бийиктау, Возрождения. Этимология названия моря-озера — Арал-денгиз — отно-

сит нас к тюркским словам «арал» (остров) и «денгиз (море, озеро). До XVIII века исследований этого региона не производилось, географических и гидрологических карт не существовало. Об Арале существовали разрозненные сведения путешественников и купцов, которые с торговыми караванами пересекали пустыни по Шелковому пути.

## Исследования Арала

Первые исследования Аральского моря начались в начале XVIII века. В 1731 г. татарский мурза и по совместительству российский дипломат Кутлу-Мухаммед (Алексей Иванович) Тевкелев впервые провел замеры берегов Арала. Спустя десять лет офицер Дмитрий Гладышев и геодезист Иван Муравин продолжили его изучение. Муравин нанес на карту восточное побережье Аральского моря и впадающие в него реки. Но полноценные исследования Аральского моря начнутся лишь в XIX веке.

## Экспедиция контр-адмирала Алексея Бутакова.

Отец контр-адмирала Алексея Ивановича Бутакова, будущего исследователя Арала, вице-адмирал Иван Николаевич Бутаков (1776–1865) происходил из старинного российского дворянского рода Бутаковых. Алексей Иванович, как и его пятеро братьев, выбрал морскую карьеру. Григорий Иванович стал одним из реформаторов российского флота после Крымской войны. Другой брат, Иван Иванович, совершил два кругосветных плавания: на судне «Або» и на фрегате «Паллада». На борту последнего находился писатель Иван Гончаров, ставший хроникером путешествия.

После окончания Морского кадетского корпуса в 1832 году Алексей Иванович Бутаков служил на флоте, в 1840 году участвовал в плавании «Кронштадт – мыс Доброй Надежды – Камчатка – мыс Горн – Кронштадт» в качестве старшего офицера на том же суд-

не «Або», а в 1848 году был назначен начальником экспедиции для исследования Аральского моря. Для этого в Оренбурге была построена шхуна «Константин», к лету 1848 года она была доставлена в Раим – укрепление вблизи устья Сыр-Дарьи.

В первом плавании на шхуне вместе с экипажем оказался и художник... Тарас Шевченко, находившийся тогда в ссылке в Оренбурге. К концу августа 1849 года экспедиция завершила масштабную работу: описала Аральское море, провела промеры глубин, составила карту острова Барса-Кельмес, открыла и исследовала группу островов Возрождения. Участники вели астрономические и метеорологические наблюдения, фиксировали ледовую обстановку зимой, собирали образцы полезных ископаемых и растений.

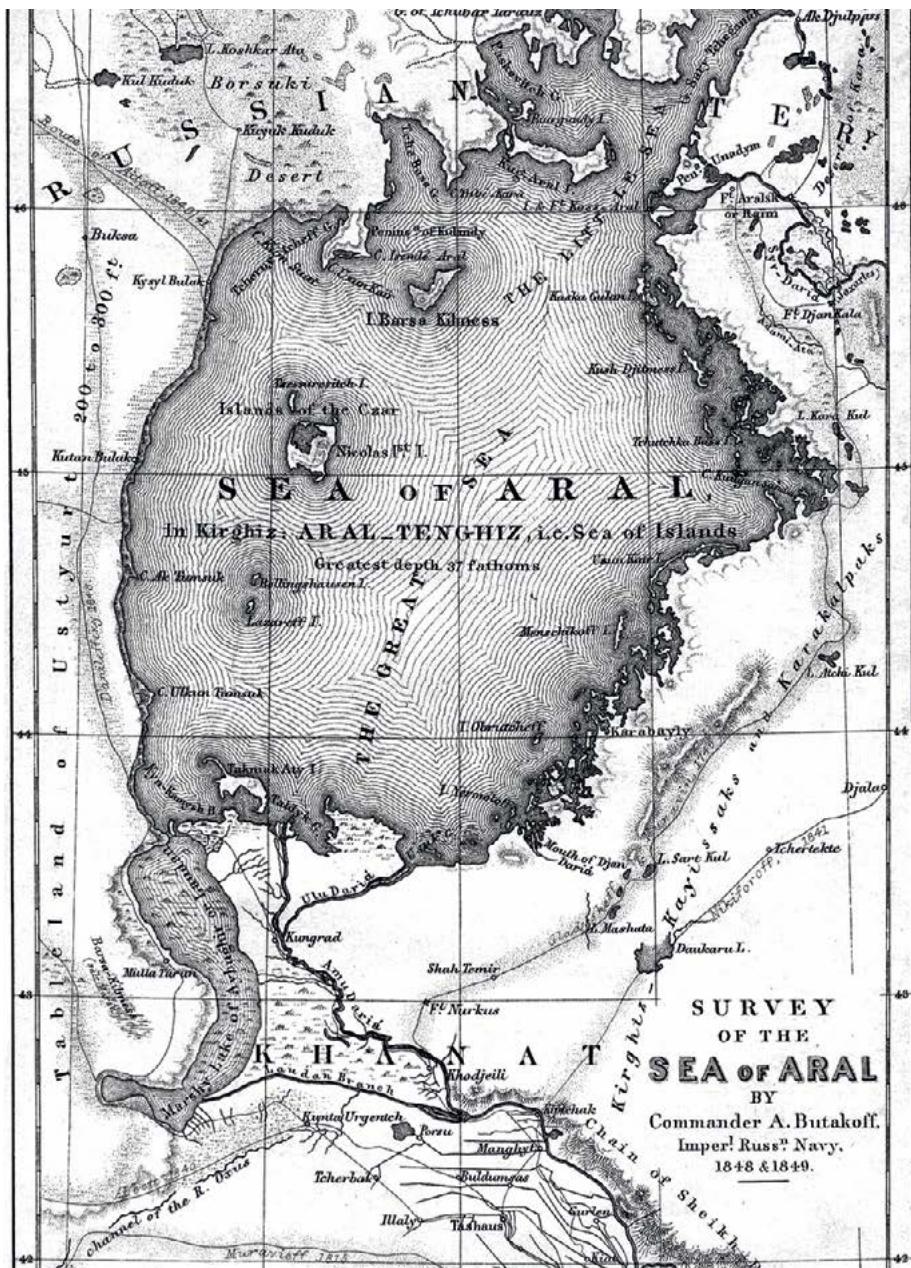
В 1850 году, опираясь на исследования Бутакова, Гидрографический департамент Морского министерства выпустил первую Морскую карту Аральского моря. В том же году самого Бутакова от-

Аджибай Курбанбаев «Рыбаки Муйнака»



Николай Николаевич Ге «Портрет адмирала Григория Ивановича Бутакова»





Карта Арала, составленная адмиралом Бутаковым

правили в Швецию, чтобы заказать два судна для создаваемой Аральской флотилии.

Позднее исследования моря продолжались уже параллельно с военными кампаниями по присоединению среднеазиатских земель, где флотилия играла активную роль.

В 1855 году Бутаков составил подробное описание реки Сырдарьи на участке в 85 километров выше Ак-Мечети. Спустя три года, в июне 1858-го, он поднялся по Амударье до ныне узбекского Кунграда. В 1859 году во главе десанта из 140 человек Бутаков

обследовал Амударью вплоть до Нукуса, а летом 1863-го провел описание Сырдарьи от Перовска на протяжении 807 километров. Эти исследования принесли ему международное признание: Бутаков был избран почетным членом Берлинского географического общества, а в 1867 году удостоен золотой медали Лондонского географического общества. Его труды — «Записки гидрографа», «Описание плавания транспорта «Або» вокруг света» и другие — публиковались в «Морском сборнике» Российской Империи. Жизненный путь адмирала

оборвался 28 июня 1869 года во время лечения в немецком Швальбахе. Похоронен он в Висбадене.

## СОВЕТЫ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Чтобы увидеть Арал, лучше всего отправиться в путешествие через Нукус — столицу автономной республики Каракалпакстан в Узбекистане. Сюда удобно долететь из Загреба с пересадкой в Стамбуле. Город Нукус — небольшой, но в нём много хороших гостиниц, например, Jopek Joli Inn или Asem. Обе гостиницы расположены всего в 900 метрах от международного аэропорта, в шаговой доступности от Государственного музея Каракалпакстана и Центрального базара. От Нукуса до устья Амударьи, где начинается путь к Араплу, около 150 километров. Проще всего добраться туда на такси — цены вполне демократичные. Если хочется сэкономить, можно поехать и рейсовым автобусом Нукус — Муйнак.

## Современная история Арала

С XIX века, когда начались первые систематические наблюдения, и вплоть до середины XX века уровень воды Арала практически не менялся. В 1950-е годы Аральское море входило в четверку крупнейших озер планеты: его площадь достигала 68 тысяч км<sup>2</sup>, длина — 426 км, ширина — 284 км, а глубина местами доходила до 68 метров.

До 1970-х годов в Арале водилось 34 вида рыб, из них более двадцати имели промысловое значение, а на островах Арала обитали морские черепахи.

В 1930-е годы в СССР началось масштабное строительство оросительных каналов в Средней Азии, достигшее своего пика к началу 1960-х. Именно тогда, с 1961 года, море стало резко меняться. Главную причину видели в огромных объемах воды, которые забирали на орошение из рек, питающих Арал. С 1961 года обме-



Рафаэль Матевосян «Муйнакский рыбзавод».



Фаим Мадгазин «Морской залив»

ление только набирало скорость: от 20 до почти 90 сантиметров в год. С 1961 по 1985 год из моря на поля было отведено 12,8 км<sup>3</sup> воды, в то время как до делта Амударьи и Сырдарьи по непонятным причинам так и не дошли 16,3 км<sup>3</sup>. В 1989 году Аральское море распалось на два водоема — Северный (Малый) и Южный (Большой) Арал. К 2003 году его площадь

сократилась до четверти от прежней, а объем воды упал почти в десять раз. Уровень воды опустился до отметки 31 метр, это на 22 метра ниже, чем в конце 1950-х. Рыбный промысел уцелел только в Малом Арале, а в Большом из-за чрезмерной засоленности вся рыба погибла.

Сегодня на месте моря — пустыня Аралкум («Аральский песок»).

На обмелевшем дне археологи обнаружили следы двух древних поселений и мавзолей. Мавзолей Кердери, датируемый XI-XIV веками, долгое время скрывался под водой на глубине около 20 метров. Рядом нашли и остатки поселения XIV века Арал-Асар.

## СОВЕТЫ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Несмотря на природные катаклизмы, регион по-прежнему богат рыбой — ее ловят в Амударье и Малом Арале. После долгого путешествия на высохший Арал можно подкрепиться в ресторане FishHouse Нукуса, на юго-восточной окраине города, на берегу Амударьи. Стоит попробовать дограму из рыбы — местное фирменное блюдо.

## «Память о Воде»

Печальная история Арала тесно связана с историей Государственного музея искусств имени Игоря Савицкого (1915-1984) в Нукусе. Этот музей, основанный Савицким в 1960 году на базе краеведческого музея, известен во всем мире и часто называется «Лувром в пустыне».

Юношей во время эвакуации Игорь Савицкий попал в Самарканд, и навсегда влюбился в Среднюю Азию. После войны он снова вернулся в Узбекистан уже как художник Хорезмской археологической экспедиции. История жизни Игоря Савицкого и его музея требует отдельного рассказа, к которому мы вернемся в одном из номеров журнала «РусСло».

Сегодня в фонде музея хранится более 100 тысяч экспонатов: археологические реликвии, предметы быта каракалпаков, собранные Игорем Савицким и коллекция живописи русского и туркестанского авангарда конца 19, и первой половины 20 веков. Уникальность нукусской коллекции не только в её размерах, но и в том, что в ней собраны работы художников, которые вы не сможете увидеть нигде в мире.

В музее Савицкого проходила выставка «Память о воде», состоящая из экспонатов коллекции музея, посвященных Аралу, выставленных и в постоянной экспозиции. Лучших слов о любви к Аралу, чем те, которые произнес археолог и историк искусства Средней Азии Тигран Мкртычев, найти невозможно:

«Вода. Что это? Природная стихия. Неорганическое соединение. Экономический фактор. Философское понятие. В этом широком спектре определений очевидно только одно – благополучие и жизнь человека во многом зависит от этого понятия.

Каракалпакстан – край, который обживали люди с глубокой древности, опираясь на два так непохожих друг на друга водных ресурса – синий Арал и коричневую Амударью.

На протяжении веков Амударья была полноводной и необузданной. Кажется, еще недавно войска Александра Македонского стояли перед рекой, которую греки называли Оксом, где-то в районе Термеза, изыскивая любые средства, чтобы перейти широкую и бурную водную гладь.

Спускаясь с гор, где она питалась прозрачными ледниковыми водами, Амударья постепенно меняла свой цвет, превращаясь из небесно-голубой в коричневую. Коричневый – это был цвет плодородного ила, образующегося от лесовой почвы. Именно благодаря этому илу вдоль реки вырастали тугайные леса, обеспечивающие устойчивую экологическую систему.

С конца XIX века на Аральском море возникает флотилия и получает развитие рыболовецкий промысел. Один из прибрежных городов Муйнак становится основным рыболовецким центром Арала. Народная примета утверждала, что родившиеся там люди изначально пахнут рыбой, а вокруг жителя Муйнака, где бы он ни был, всегда на рыбий запах собираются кошки.

Но с начала 1960-х годов происходит резкое увеличение расхода воды Амударьи для сельского



Погибшие корабли Арала



Александр Волков «Муйнак. Поселок»

хозяйства. И все меньше и меньше коричневой воды стало доходить до синего Арала. И уже с начала 1980-х годов начинается резкое сокращение воды в море. И вот сейчас моря уже практически нет. Осталась только память о воде. И, благодаря художникам, эту память можно оживить».

но договариваться заранее, связавшись с администрацией музея по телефону + 998612226128 или по адресу электронной почты museum\_savitsky@mail.ru

## Арал в наши дни

Несмотря на все превратности судьбы северная часть Аральского моря возвращается к жизни. Власти Казахстана, на территории которого расположена северная часть Арала, направили миллиарды кубометров воды в акваторию моря.

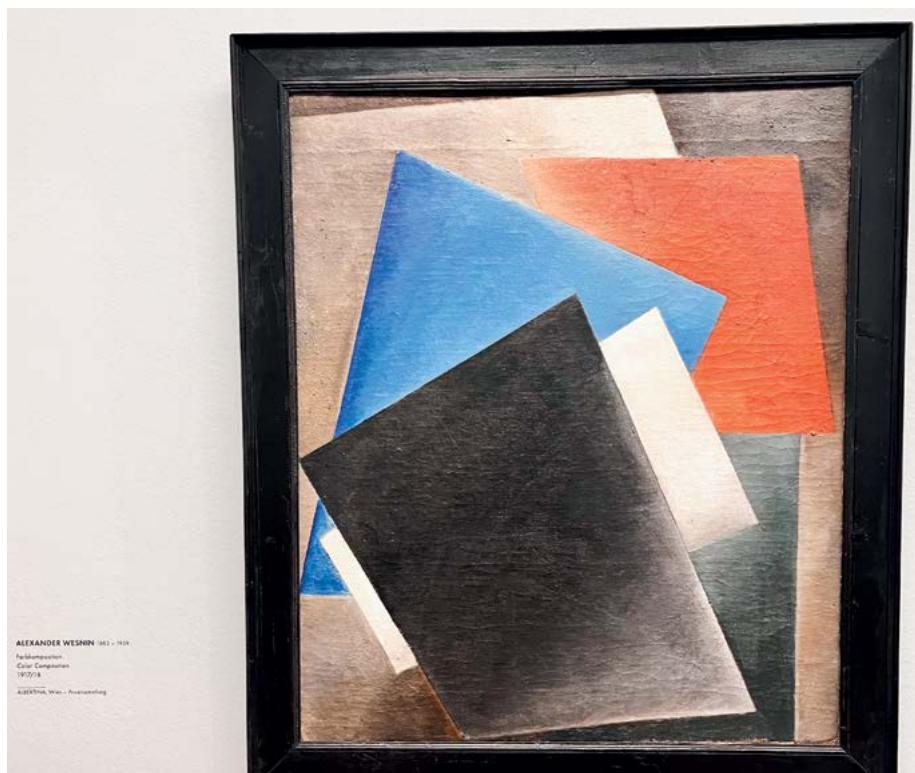
## СОВЕТЫ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

В Каракалпакском государственном музее искусств имени И. В. Савицкого можно побывать как обычный посетитель. Но если вы хотите погрузиться в глубины музейной коллекции, стоит посетить запасники музея. О таком такой экскурсии нуж-

# Путешествие в мир русского авангарда

Текст и фото: Катарина Тодорцева-Хлача

Русский авангард связал австрийскую Вену и каракалпакский Нукус.



Александр Веснин (1883 – 1959) «Цветная композиция» 1917/18

**В**нимательный читатель журнала «РусСло» в статье «У потерянного моря. Водовороты истории: Балканы и Арал» уже видел репродукции картин, запечатлевших трагедию исчезающего Арала. Полотна принадлежат величайшим, но малоизвестным художникам русского авангарда из коллекции музея им. Савицкого в Нукусе. Однако увидеть работы русских авангардистов можно и совсем рядом с Хорватией. Рекламировать Вену как объект для путешествий, по крайней мере, самонадеянно, НО, если за-

глянуть в один из самых знаменных и самых посещаемых музеев

Само название «Альбертина» (Albertina) у ценителей искусства вызывает ностальгию. Своим именем знаменитый музей обязан герцогу Альберту фон Саксен-Тешен (Albrecht Herzog von Teschen), которому и принадлежал дворец. Именно герцог Альберт начал коллекционировать графику и в течение 50 лет собрал 1400 рисунков и гравюр. Наследники пополнили коллекцию произведениями современных им мастеров, а традиция пополнять фонд «Альбертины» сохраняется и по сей день.

В 2007 году коллекционер, меценат нашей эпохи и владелец международного юридического бюро из Вадуца в княжестве Лихтенштейн, председатель Конституционного суда княжества, проф., д-р Герберт Батлинер (Herbert Batliner) передал в Альбертину свою коллекцию на постоянное хранение.

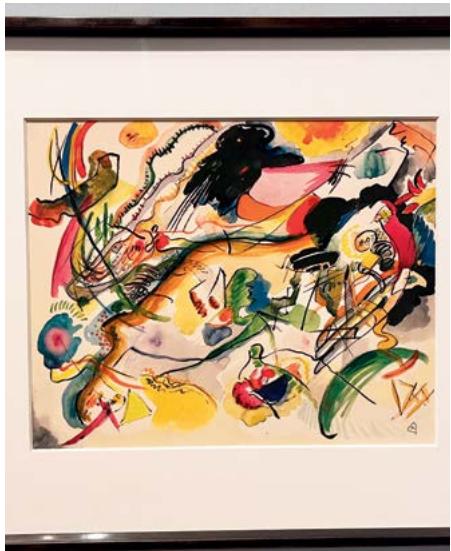
Постоянная экспозиция под названием «От Моне до Пикассо»



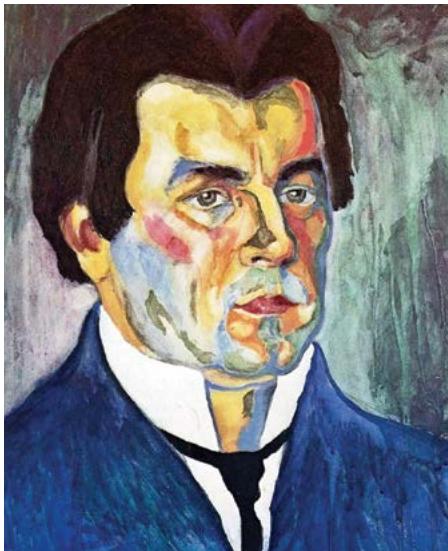
*Если заглянуть в венскую «Альбертину», можно совершить небольшое путешествие в мир русского авангарда.*

Европы, венскую «Альбертину», можно совершить небольшое путешествие в мир русского авангарда.

базируется на коллекции Герберта Батлинера. Работы художников европейского модернизма и авангарда представлены



Василий Кандинский (1866 – 1944), «Исследование композиции», 1912



Казимир Малевич «Автопортрет», 1933



Казимир Малевич «Человек в супрематистическом пейзаже» 1930/31

в постоянной экспозиции, тогда как полотна других мастеров – часть меняющейся выставки.

Внимания заслуживает каждый экспонат, однако мы сосредоточимся на работах представителей русского авангарда, которые вошли в состав экспозиции.

Итак, Казимира Малевича и Василия Кандинского представлять не стоит. Если вы до сих пор не слышали эти фамилии, то вам, наверняка, это ни к чему. Однако тем, кто судит о творчестве Малевича по его мегазнаменитому «Чёрному квадрату», возможно, будет интересно посмотреть его картину, «Человек в супрематистическом пейзаже», созданной в 1930/31 годах, где «возвращение в сторону реальности характеризуется «полуобразами» (объяснение самого Малевича).

Мужчина одет в традиционное крестьянское платье, но с пустым овалом вместо лица. Неподвижная фигура на фоне безжизненной



Михаил Ларионов (1881 – 1964)

Интересно сравнить фотографии и автопортреты художников, выполненные в стиле авангард.

сестрой Натали Пушкиной. Это – портрет музы самого Ларионова – художницы Натальи Гончаровой

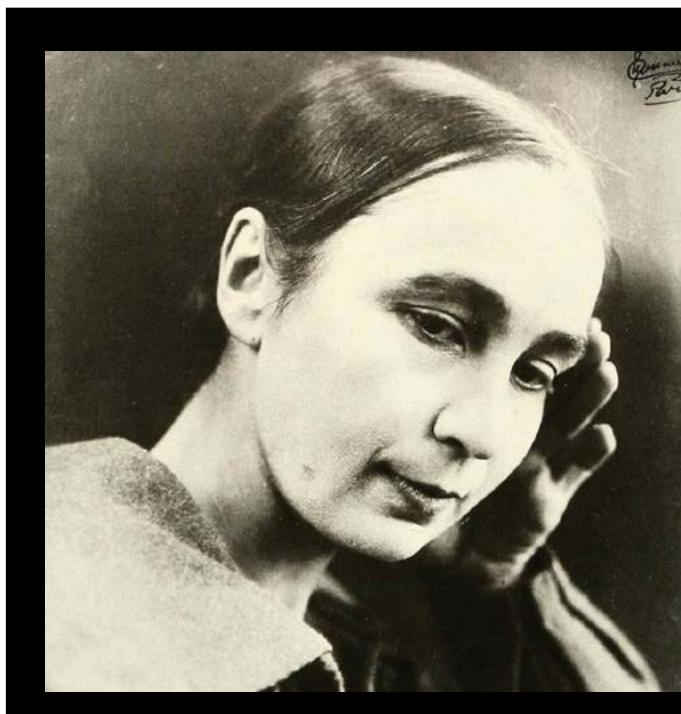
“

*Интересно сравнить фотографии и автопортреты художников, выполненные в стиле авангард.*

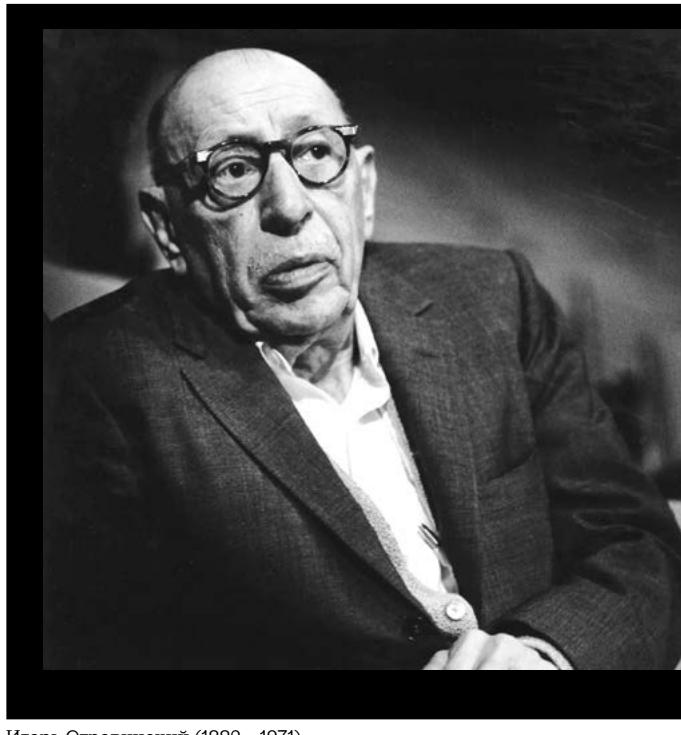
земли, одинокое здание вдалеке, похожее на тюрьму, в перспективе безрадостная судьба. Яркие краски подчеркивают нелепость сочетания нынешнего и грядущего.

Заслуживает внимания и портрет Натали Гончаровой работы Михаила Ларионова. Нет, нет, это не портрет жены Александра Сергеевича, хотя её прабабка была

и его жены. Михаил очень любил свою Наталию и постоянно её рисовал. Румяную студентку в красивой шляпке, соратницу в повязке на голове. В «Альбертине» мы



Наталья Гончарова (1881 – 1962)

Михаил Ларионов,  
«Портрет Натальи Гончаровой» 1907

Игорь Стравинский (1882 – 1971)

Михаила Ларионова,  
«Портрет Игоря Стравинского» 1916

видим разножившуюся на летнем солнце женщину с распущенными волосами и в свободной белой сорочке.

Интересно, что Игоря Стравинского Ларионов видит совсем в другой ипостаси. В музыке композитора переплется множество стилей, пересекающихся и не поддающихся классифика-

ции. Современники называли его «человек с тысячью лиц», что, по всей вероятности, и нашло отражение на портрете Ларионова. А вот один из самых узнаваемых автопортретов Бориса Григорьева, художника, не менее самобытного и талантливого. Сам Григорьев называл себя, без излишней скромности, «Первый

мастер на свете», и автопортрет это хорошо передает. Сравнивая с фотографией, мы видим не столько надменность, сколько самоуверенность художника, умевшего работать в любых жанрах и техниках. В жизни не очень примечательной наружности, он видит себя харизматичным, уверенным в себе человеком, обла-



Борис Григорьев (1886 – 1939)

Борис Григорьев «Автопортрет», 1916

дающим внутренней энергией, который производит яркое впечатление на окружающих. «На закуску» организаторы выставки представили зрителям

торые изменили представление о живописи.

«Каждый цвет живет своей единственной жизнью», — говорил Кандинский, и сравнивал свои

продуман. Для художника главное не передача реальности, а эмоции, которые вызывает абстракция, а именно она и стала его визитной карточкой.

**“ В нескольких залах представлены работы как всемирно известных художников, так и менее известных многим из нас Александра фон Явленского, Александра Веснина, Бориса Григорьева, Владимира Баранова, Михаила Ларионова, Николая Сиятина, Натальи Гончаровой.**

красочные и невероятно увлекательные картины Василия Кандинского, рассматривать которые можно часами. Их создатель — один из основателей абстракционизма, доказал, что творчество — это способ познания мира. Его работы — это эксперименты с цветом, формой и эмоциями, ко-

работы с музыкальными произведениями, где каждая линия и цвет — это ноты, а картина в целом — симфония.

Всмотритесь в эти картины. Они кажутся хаотичными лишь на первый взгляд, но при внимательном рассмотрении мы видим, что каждый элемент тщательно

К счастью, большинство коллекции «прописано» в музее постоянно, так что посмотреть выставку можно в любое удобное время.

КА

МАРШРУТ

ЛЕНЬ

КУХНЯ

ДО

С

КОПИ

СЛОВАРЬ

*Риека*

№ 72 | 09.2025

Этот номер Калейдоскопа мы посвящаем одному из самых интересных городов Хорватии – Риеке. Постоянный автор журнала «РусСло» Елена Погорелова-Дроздова живет в нем недавно, но уже успела открыть для себя местные легенды, погрузиться в его культуру, и делится своими знаниями с читателями журнала.

## Volim grad koji teče. «Люблю город, который течет»



Елена Погорелова-Дроздова



Наталья Марчеля

Риека расположена на побережье Кварнерского залива Адриатического моря, окружена горами, морем и самыми большими островами на Адриатике. Но если вы хотите узнать об этом городе больше, чем его географическое положение, и влюбиться в его удивительную историю, давайте отправимся на прогулку с Натальей Марчелей, экскурсоводом, предпринимателем и русской риечанкой с 35-летним стажем

Три города в одном

### П

режде чем отправиться гулять по старым улицам Риеки, сразу хочу предупредить – мы сегодня увидим не один город, а три – начнем с итальянской Фиуме, перейдем через мост Мертвого канала и окажемся в югос-

лавском Сушаке, а потом по старой лестнице поднимемся на древний Трасат. Каждый из них имеет свои особенности. Было время, когда их соперничество было острым, но это лишь обогатило необычную историю города. Ри-

ечане испокон веков славились как смелые моряки, терпеливые рыбаки, трудолюбивые рабочие и шутники. Здесь камень, море и солнце объединили людей, любящих рыбу, вино и песни. Но главное, что объединяет всех риечан – любовь к своему городу.

*- A почему здесь почти на каждой машине на-  
клейка Volim grad koji teče?*

- „Люблю город, который течет“ – это больше, чем простой слоган. Он объединяет исторические корни, природную специфику и гордость горожан, превращаясь в живой символ Риеки. Благодаря своей простоте и глубине, он с успехом отражает душу города: вечно текущую и живую.

Известно, что Риека окружена водой как пресной, так и морской. Под городом протекает около 16 природных источников, а самый богатый источник Звир, который никогда не пересыхал, находится буквально в центре, на высоте всего пяти метров над уровнем моря. Подземные каналы продолжаются и дальше, имея огромную водосборную площадь. Это широкая горная территория: от словенского плато Снежник на 1796 м над уровнем моря и от Гробника до Горского Котара в Хорватии. Неспроста у Риеки такой герб: двуглавый орел с кувшином питьевой воды в лапах, обе головы которого смотрят влево. На гербе высечено: *indeficenter* (неисчерпаемый – лат.) Жители Риеки получили свой герб в 1659 году, это старейший герб в Хорватии, занесенный в гербовник – книгу описаний и изображений гербов знатных родов этой местности.

## Корзо – Korzo

Первым делом позвольте представить Корзо – главную пешеходную улицу, центр событий, встреч друзей и деловых партнеров.

Корзо – это не только городская мэрия, губернская администрация, «Радио Риека», нотариусы, адвокаты, магазины, бутики, кафе и бары... Корзо еще и главная гостиная города. Пройтись по Корзо и выпить кофе на променаде – обязательный ритуал для горожан. Риечане говорят: «đir po Korzo i doma». Не случайно в конце Корзо стоит необычный памятник Hodač (пешеход) в честь поколений любителей фланировать по главной пешеходной артерии города.

## Часовая башня – Gradski toranj

С какой бы стороны Корзо вы не шли, обязательно подойдете к главному символу города – Часовой или Городской башне, или некогда Морским воротам города – Gradski toranj. Уже почти триста пятьдесят лет башня стоит практически без изменений, только купол немного изменился, но главные барельефы двух австрийских императоров: Леопольда I и Карла VI, повлиявших на развитие и укрепление свобод города, и тот самый редкий герб на своем месте. Часы, а их тут целых четыре штуки, пришлось заменить, потому что старые механизмы требовали ежедневного завода в одно и то же время. Но когда умер старый часовщик, его вакансия так и осталась свободной. На крыше башни – скульптура двуглавого орла с герба. Обе головы орла повернуты влево, одной лапой он стоит на скале, а другой держит кувшин, из которого обильно изливается река в море, – что и происходит

Город восьми имен





Корзо – центр событий в Риеке

Остатки оборонительной стены



Скульптура двуглавого орла с герба Риеки

в Риеке тысячелетиями.

Горожане часто с любовью называют Часовую башню «Gradska Ura», поэтому свидания часто назначают «Под часами» – «Pod urom».

### Старый Город – Stari Grad

В последнее время традиция встречаться на Корзо распространилась и на набережную (Riva) с кондитерскими и ресторанами, и на Старый город с барами и симпатичными кафе на маленьких площадях некогда античной римской Тарсатики, а позже средневекового города, сегодня обновленного, но стилизованного Starog grada, в народе издавна называвшегося Гомила. Пройдя под Часовой башней, оказываемся на площади им. Коблера (Koblerovom trgu), в Средние века это была главная площадь города с рынком, ложей и мэрией (Palac Komuna). До наших дней сохранилась старая мэрия, римская арка и самая маленькая и узкая улица Летучей Мыши (ulica Šišmiša/Calle dei Pipistrelli) с медальоном, изображающим летучую мышь. Будем считать, что в Риеке появились первые Бэтмены. Ведь персонаж, которого мы сейчас воспринимаем как борца за справедливость, защитника слабых, появился на местных улицах еще в середине XIX века. Так в Риечском городском совете в 1868 году проходила настоящая борьба за присоединение города к Венгрии и за независимость в решении важных городских во-

просов. После бурных заседаний в мэрии небольшая часть оппозиции в городском совете, требующая сохранения большей автономии, прав и привилегий города, собиралась в проходе-улице Летучей мыши, их называли «партией летучих мышей» (*I Pipistrelli*). В результате политических сражений один из них, Peretti, все-таки стал депутатом парламента в Будапеште, выступал там с проектами развития Риеки.

### Римская Арка — Rimska vrata

Римская арка или Старые ворота — старейший архитектурный памятник города. Эти античные ворота когда-то служили входом в оборонительный римский каструм, возведенный в центре позднеантичного древнеримского поселения Тарсатика.

В начале XX века Старые ворота или Римская арка были самым тиражируемым видом Риеки на открытках Фиуме/Риеки, напоминая о древнем происхождении старого города.

Арка, ведущая на Трасат



### Древнеримский Лимес — Rimski limes

В центре Старого города сохранились остатки древнеримской оборонительной стены (лимеса), которая начинается в старой Тарсатике, а уходит высоко на возвышенность на Кальварию и затем на Трасаткий берег. Лимес нужен был для контроля внутренней части поселения и защиты торгового римского порта — города-крепости на месте нынешнего Старого города. Начиная со Средних веков, римские укрепленная Тарсатика и Лимес служили фундаментом для более поздних построек, из-за чего большая часть античного города оказалась скрыта под современным.

### Кафедральный собор Св. Вита — Katedrala Sv. Vida

Уже в раннем Средневековье наш город упоминался как Flumen Sancti Viti (Река святого Вита), и все благодаря небесному покровителю города, святому целителю Виту и маленькой церкви его имени на возвышенности холма.

В XVII веке с заключением мирного соглашения между Габсбургами и Венецианской республикой нападения на Риеку со стороны венецианцев прекратились и город стал активно развиваться как торговый порт, население росло. С этим связано и прибытие иезуитов, и открытие братьями семинарии (прообраз Риечского университета), гимназий, школ, монастыря и постройка на месте старой небольшой церкви нового Кафедрального собора святого Вита в барочном стиле. Строительство собора длилось 106 лет, проект сильно видоизменялся в зависимости от желаний заказчиков и времени. Так добавился лишний этаж для семинаристов, чтобы на мессе не появлялся соблазн близкого знакомства с девушками. Колокольня построена своеобразным соединительным звеном между закрытым мостом, ведущим в здание Семинарии (ныне МУП) и собором. На главном мраморном алтаре возвышается редкое деревянное чудотворное распятие XIII века.

15 июня, в день своего небесного покровителя святого Вита жители празднуют День города Риеки пышными процессиями и народными гуляниями.

С левой стороны от входа, на внешней стене собора можно увидеть застрявшее пушечное ядро 1813 года и ироничную надпись: «Этот фрукт мы получили от англичан, выгонявших отсюда французов».

## Губернаторский дворец – Guvernerova palača – Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja

Губернаторский дворец в стиле историзма был построен в 1896 году по проекту одного из ведущих венгерских архитекторов Алайоша Хаусмана в период, когда Риека находилась под властью Венгрии. Из первоначального убранства дворца сохранилась часть интерьера в салонах на первом этаже, включая мебель и предметы декоративно-прикладного искусства. Сегодня здесь Морской и исторический музей Хорватского Приморья.

В музее хранятся вещи и оригинал спасательного жилета с «Титаника», поскольку корабль Carpathia в течение нескольких лет ходивший по маршруту Риека – Нью Йорк 15 апреля в 1912 году спас 711 пассажиров с затонувшего «Титаника».

## Тарсатика – Tarsatica, Римские термы – Rimske terme

Обратите внимание, на каждой улице Старого города висит табличка с перечислением названий, как эта улица называлась в разное время. Конечно, совсем древних названий не сохранилось, зато сохранились сами улицы.

Археологические раскопки на площади Ивана Коблера доказали: здесь уже в I веке н. э. стояли каменные постройки, относящиеся к гражданскому муниципию Тарсатика. Спустя столетия, в 1967 году, во время строительства здания на Ужарской улице перед церковью Вознесения Девы Марии рабочие наткнулись на остатки римских терм III века. А годом позже археологи, углубившись еще дальше, нашли и более древние термы – I века н. э., созданные во времена императоров династий Юлиев-Клавдьев и Флавиев. В 1998 году площадь раскопок увеличили, и обнаружили древне-римские мозаики, украшавшие римские термы. Некоторое время найденные термы были представлены на обозрение туристов и горожан, но потом их снова закрыли, видимо город не нашел средств на консервацию столь древних объектов.

## Церковь Вознесения Девы Ма- рии и колокольня – Kosi toranj

Церковь Вознесения Девы Марии – одно из самых старых церковных зданий и много столетий считалась Дуомо – главным собо-



Кафедральный собор Св. Вита

ром города. Фундамент первого христианского храма был заложен на блоках Римских терм, впоследствии церковь перестраивалась и расширялась, но древняя кладка здания видна, так же как и лик Иисуса Христа на угловой части церкви. Самое раннее упоминание церкви относится к XIV веку, но считается, что появилась она на этом месте значительно раньше.

Интересна судьба колокольни церкви, стоящая отдельно. Горожане называют ее «Косая башня» – Kosi toranj. Колокольня была построена непосредственно на Римских термах, и из-за того, что термы снабжались водой из подземной реки, со временем под воздействием влаги тяжелое, несколько раз достраивавшееся узкое и высокое здание наклонилось. Сейчас его уклон составляет больше 40 см.

## Театр имени Ивана Зайца – HNK pl. Ivana Zajca

Все дороги в нашем городе ведут к морю, к рынку, или к театру (Kazalište). Здание театра имени Ивана Зайца было воздвигнуто в 1885 году по проекту венских архитекторов Феллнера и Хелмера. За свою творческую карьеру эти архитекторы построили 53 театральных здания, в том числе в Осиеке (1865), Сплите (1893) и Загребе (1895).

Открытие театра в Риеке произошло 4 октябрь



Римские укрепленная Тарсатика и Лимес служили фундаментом для более поздних построек

Все дороги в Риеке ведут к морю или к театру



бря. По этому случаю давали оперу Верди «Аида» и сверкало множество огней, театр стал первым публичным местом, освещенным электричеством: в зале сияло 800 электрических лампочек, а вход в театр освещали шесть высоких уличных фонарей. Вторым новшеством театра стал телефон, это был первый телефон в городе.

Риечский театр известен и своими художественными шедеврами. «Для оформления интерьера театрального зала пригласили молодых талантливых художников – братьев Густава и Эрнста Климтов, а также Франца Маша, которые расписали плафон. Молодые художники блестяще справились с заказом, выполнив его в духе академического реализма с элементами историзма. Перед спектаклем зрители любуются на плафонные медальоны, изображающие театральные творческие аллегории – оперу, поэзию, танец.

Сегодня здание театра делят сразу пять институций: опера, балет, хорватская драма, итальянская драма и филармония.

В Риечском Народном театре им. Ивана Зайца играли Джакомо Пуччини, Пьетро Масканьо, Ловро Матачич, пел Энрико Карузо, Борис Попандопуло, играли Сара Бернар, Бенджамино Джильо, выступали Родион Щедрин, Майя Плисецкая, Анна Нетребко и другие талантливые артисты.

Церковь Вознесения Девы Марии





Туристов и чаек привлекают огромные скопления рыб



Легенда гласит, что ступени на самой длинной лестнице города невозможно сосчитать

## «Слепая улица» или «Мертвый канал».

Русло Рьечины много лет являлось естественной гаванью старой Риеки, где движение судов было оживленным даже после того, как построили удобный порт на побережье моря перед городскими стенами. После сильного наводнения Рьечины в 1852 году, когда вода дошла до Корзо, было решено регулировать реку и выкопать новое русло. Три года спустя работы были завершены, первоначальное русло наполнилось морской водой и стало морским «тупиком» или «мертвым каналом». Туристов и чаек привлекают огромные скопления рыб, питающихся всем, что сливается в Мертвый канал, а отталкивает не самый приятный запах застоявшейся воды. Каждый новый мэр Риеки обещает как следует почистить канал, но пока ничего не меняется.

## Обелиск «Освобождение на Дельте» – 3 мая 1945 года

Борьба за Риеку с фашистской Германией была жестокой – слишком многие стороны тогда, как и во времена Первой мировой войны, хотели иметь влияние в этом регионе. Город бомбардировали и союзники, пока здесь стояли немцы, и сами немцы, пытаясь отстоять свои позиции. Поэтому 3 мая в Риеке до сих пор искренне празднуется как день долгожданного мира.

На месте, где когда-то проходила государственная граница между итальянской Фиуме и югославским Сушаком, был построен новый мост, а на Дельте установлен обелиск в виде буквы «Т» (Тито), на вершине которого три фигуры участников антифашистского движения – рабочий, крестьянин и женщина-партизан-

ка. Мужские фигуры с оружием олицетворяют силу и успех в борьбе, а женская фигура – Новую Югославию, лучшее будущее и победу. Открытие памятника «Освобождение на Дельте» в 1955 году ознаменовалось присутствием руководства СФРЮ и Йосипа Броз Тито, в честь торжества были организованы спортивные соревнования, многоборье с участием горожан, в т.ч. и на Мертвом канале.

## Трсатская лестница –

### Trsatske stube

От подножия холма, где когда-то находилась гавань при устье Рьечины, к францисканскому монастырю и базилике Девы Марии ведут Ступени Петра Кружича (Trsatske stube Petra Kružića). Легенда гласит, что количество ступеней на этой самой длинной лестнице города невозможно сосчитать. Их назвали в честь сеньского капитана Петра Кружича, начавшего строительство обетной лестницы в 1531 году. Со временем вдоль ступеней выстроились готические и барочные обетные часовни знатных горожан. Лестница несколько раз достраивалась, и только в 1929 году обрела свой нынешний вид. Монастырь и базилика на вершине Трсата – важное место паломничества в западной Хорватии. Паломники дают обет подняться к церкви, пройдя с молитвами все 561 ступень Трсатской лестницы. К длинной процессии богомольцев 8 июня 2003 года присоединился Папа Римский Иоанн Павел II, посетивший Риеку. Благодарные риечане поставили у входа в церковь фигуру в бронзе – молящегося Папу Римского, которую называют «Трсатский паломник»

## Трсат – Trst

На вершине Трсатского холма находилось доантичное поселение либурнов – Тарса, означавшее «скала над ущельем» и служившее центром одной из общин, которые древние авторы называли *civitas*. Сегодня Трсатский замок возвышается на 138 м над ущельем, по которому течет река Ръечина.

Поселение возникло задолго до римского господства и считается одной из древнейших фортификаций Хорватского Приморья. Топоним «Тарса» прошел сквозь века и дожил до наших дней, теперь так называется один из районов Риеки. Дома вокруг Святыни Богоматери Трсатской и старинной крепости позволяют хранить ему средневековый облик. Согласно преданию в 1291 году, когда сарацины изгнали крестоносцев из Святой Земли, ангелы принесли в безопасное место на вершину Трсата дом, где росла и воспитывалась

Дева Мария, и где случилось Благовещение. По легенде Дева Мария явилась епископу Иллирии, пояснив причину появления крохотного домика (длиной всего 9,52 м, шириной 4,1 м и высотой 4,3 м) на Трсатском холме. Спустя три года во избежание надвигавшейся опасности ангелы перенесли дом через Адриатическое море в леса близ Реканати и, нако-

нец, на холм в Лорето, где он стоит и поныне. Кркский князь Никола I вскоре после перемещения дома Богородицы в Лорето построил первую небольшую церковь на том месте, где он стоял на Трсате. С тех пор святилище Девы Марии на Трсате стало центром паломничества. Его значение еще более возросло благодаря чудотворной иконе Трсатской Богоматери, написанной святым Лукой Евангелистом и подаренной в 1367 году папой Урбаном V жителям Трсата, скорбевшим о потере Святого домика. Трсатскую чудотворную икону называют «Королевой Адриатики», защитницей мореходов и всех страждущих, а еще «портретом Девы Марии», учитывая, что святой Лука Евангелист был современником Богородицы и Иисуса Христа.

В XV веке святилище перешло под опеку францисканцев, которые являются его хранителями и сегодня.

Многие нашли утешение и помощь перед образом Трсатской Богородицы и в благодарность приносили свои искренние подарки. Так появилась Капелла заветных даров, хранящая тысячи приношений – от маленьких записочек до вышивок, плетений, скульптур, макетов и картин с сюжетами сотворенных чудес.

Крепость Трсат



## ŠTA DA? Рекорды и достижения Риеки

Šta da? – поштапалица или «слово-паразит», своеобразное риечское речевое клише, особо популярное среди молодежи. Означает вопрос или, наоборот, утверждение, а еще восклицание «А знаете ли Вы?». Именно таким образом мы его сейчас и задействуем: расскажем удивительные факты, связанные с Риекой, но мало кому известные.

-\* В Риеке в XVI веке действовала типография с хорватским письмом – глаголицей.

-\* Морчич не только символ Карнавала, но и традиционное, автохтонное ювелирное украшение жителей Риеки, уникально тем, что изготавливается из кости ракатицы.

-\* В 1899 году Риека был первым хорватским городом, где ввели в эксплуатацию электрический трамвай. В Риеке уже много лет нет ни трамваев, ни троллейбусов, остались только легенды и старые фото.

-\* В 1909 году в Риеке был снят первый художественный фильм на территории Хорватии! Он назывался «Нападение на народный банк» («Assalto alla Banca Popolare di Fiume»)

-\* Первый футбольный матч на территории Хорватии был сыгран в Риеке в 1873 году.

-\* Риека – самый густонаселенный город Хорватии. Из 128 городов страны по размеру территории она занимает 113 место, а по количеству населения – третье.

-\* В риекском районе Турнич расположены два небоскреба-близнеца, которые когда-то были самыми высокими небоскребами в Югославии, и сегодня это по-прежнему самые высокие здания Хорватии.

-\* Риекский патриций Иугенио Скарпа построил летнюю резиденцию рядом с монастырем (Аббатством – Abbazia - Opatija), тем самым заложив фундамент всей хорватской отрасли туризма.

-\* Жители Риеки, родившиеся в 1915 году и дожившие до 1995 года, прожили в одном городе, но в восьми государствах: Австро-Венгерская империя, Итальянское регентство Карнаро, Свободное государство Риека, Королевство Италия, Королевство СХС (Королевство Югославия), нацистская Германия, Социалистическая Федеративная республика Югославия, Республика Хорватия.

-\* Ветер, неотъемлемо связанный с Риекой, называется «Бора» (Bura). Очень холодный и сильный, он приносит не только резкое похолодание, но и очищение воздуха и моря, ясность и хорошее настроение. Иногда достигает 220 км/час. Старая поговорка гласит: «Бора рождается в Сене, женится в Риеке, а умирает в Триесте!»

«Bura se rada u Senju, ženi se u Rijeci, a umire u Trstu!»  
(хорватский)

«La Bora nasce a Segna, si sposa a Fiume e muore a Trieste»  
(итальянский).

## Город восьми имен

За более чем 2000 лет существования город много раз менял названия, так как менялись населявшие его народы, культуры, языки. Риека называлась:

Tarsa – либурнийское поселение на Трсатском холме

Tarsatica – античное латинское название (римское поселение в I веке нашей эры).

Flumen Sancti Viti (Река св. Вита) – латинское название в Средние века

Sankt Veit am Pflaum (Река св. Вита) – немецкое название в Средневековье и в эпоху Габсбургов

Rika / Reka (Река) – старохорватское название

Fiume (Река) – итальянское название, использовалось во времена Венеции, Австро-Венгрии и итальянского управления

Fiume / Sušak – в период между мировыми войнами (город был разделён: западная часть под Италией, восточная – под Югославией)

Rijeka – с 1947 года официальное название в составе СФРЮ и позже независимой Хорватии

Русло Риечины много лет являлось естественной гаванью старой Риеки



# КАРНАВАЛ – пятый сезон года

Карнавал в Риеке – «пятый сезон» года: шумные шествия, Морчич в тюрбане, звон колоколов и тысячи масок



Лозунг пятого сезона года – "Budi ono što želiš!"

**K**арнавал в Риеке – событие не только для Хорватии, но и для всей Европы. Каждый год в город-порт съезжаются тысячи гостей, чтобы окунуться в атмосферу праздника, который сами риечане называют «пятым сезоном».

**“**По количеству участников и зрителей карнавал в Риеке – третий в мире после легендарных карнавалов Рио-де-Жанейро и Венеции

Начинается он 17 января, в день святого Антония, или, как говорят в народе, «на Антонию». По традиции мэр Риеки передает ключи от города Мештру (Мастеру) Карнавала, поднимается Карнавальное знамя – и с этого момента власть в городе принадлежит веселью. Завер-

шается праздник сожжением соломенного чучела Пуста, которого обвиняют во всех бедах уходящего года – от засухи до неурожаев. Его сжигают, а пепел развеивают над морем.

С 1994 года символом риечского карнавала стал Морчич – традиционное украшение Кварнера и Хорватского приморья. Этот образ уходит корнями в XIII век, когда на Гробничком поле на подходе к Риеке были разбиты полчища татар. На поле остались белые тюрбаны побежденных, и с тех пор голова в тюрбане – Морчич – стала знаком удачи. Сегодня главное шествие Международного Риечского Карнавала открывают Морчики, несущие Карнавальное знамя с вышитым тёмнолиицым символом в тюрбане.

Главный лозунг пятого сезона года – *Budi ono što želiš* – означает будь тем, кем хочешь быть и задает настроение всему празднику. В старые времена австро-венгерское правительство разрешало простому люду открыто



Шествие звонарей уходит корнями в славянские языческие традиции

В риечском карнавале участвуют более ста групп



Морчи - символ Риеки и карнавала

высмеивать власть и даже самого монарха, чтобы дать толпе возможность «выпустить пар» и снять напряжение в обществе. После окончания Карнавала все возвращалось в обычное русло. Сегодня политических сюжетов на Карнавале не так много, но все же они случаются.

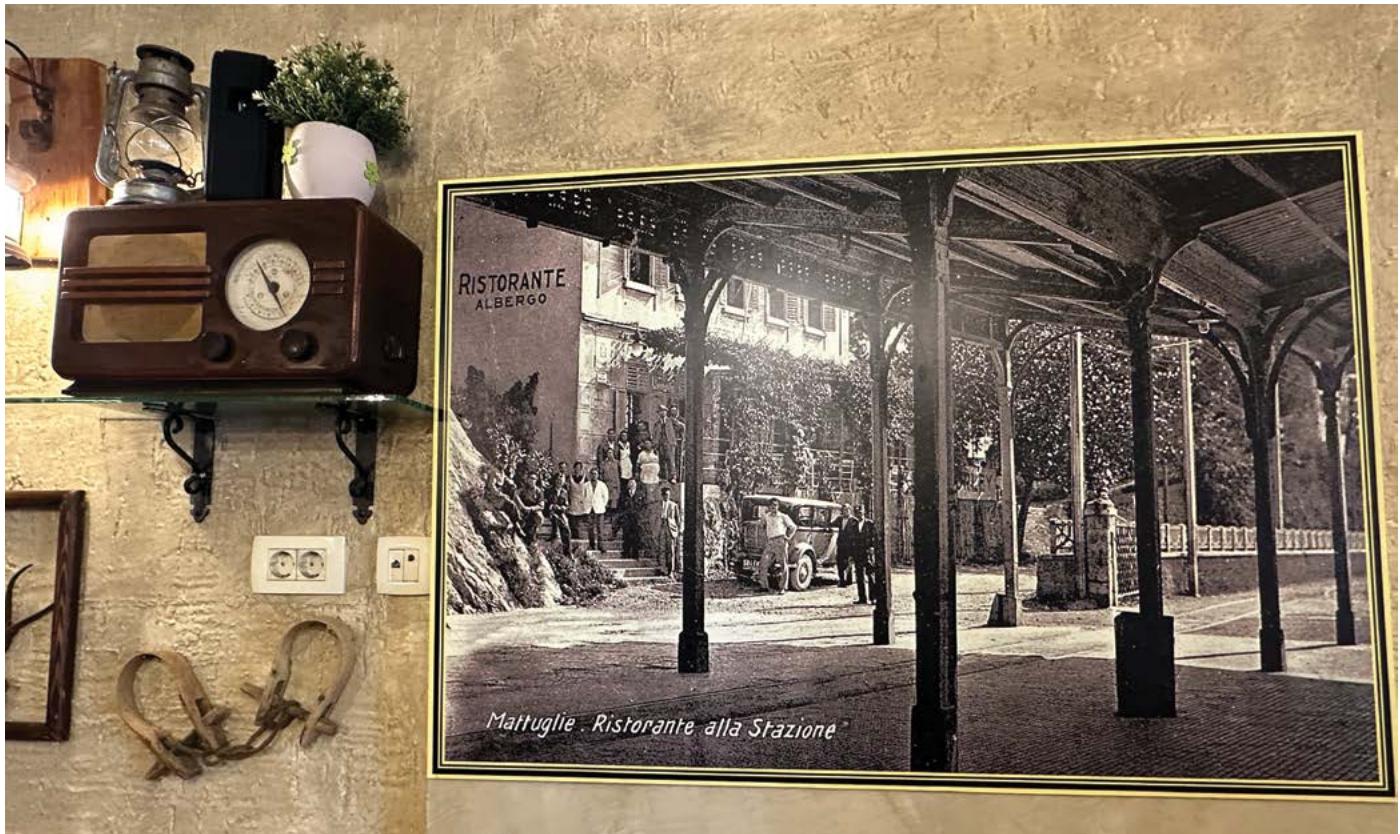
Карнавал венчает шествие Халубайских звонарей (Halubajski zvončari) – одной из старейших и самых многочисленных групп, уходящей корнями в славянские языческие традиции. Их маски, полностью закрывающие лица, изображают чудищ, а на поясах звенят тяжелые колокола. Считалось, что ранней весной звонари отгоняют злых духов, волков и медведей. В 2009 году группа Халубайских звонарей была включена в список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО. Сегодня в риечском карнавале участвуют более ста групп – это свыше 10 тысяч участников, которые веселят и удивляют сто тысяч зрителей. По количеству участников и зрителей это третий карнавал в мире после легендарных карнавалов в Рио-де-Жанейро и Венеции.

В феврале и марте Риека живет только карнавалом. Приезжайте сами и убедитесь, что не зря британская газета Sunday Times включила хорватский Карнавал в список 24 самых экзотических событий мира.



# Bufet Stacion – вкусно, бюджетно, быстро...

Рыбное и не только место для своих, где заказ подают быстро, цены дешевые, вкус отменный, а порции – большие



«Конечно, в Bufet Stacion!»

**K**ухня побережья Кварнера и Риеки такая же разнообразная и разноцветная, как и история всего региона: морские деликатесы – осьминоги, креветки, кальмары, плава рыба (скумбрия, сардины и т.п.), каракатица – прекрасно уживаются в меню с плотными мясными блюдами, грибами и дичью, фасолью и паприкой. В квартирнерском меню найдется место и венскому шницелю и итальянским ньоки и паленте, венгерскому гуляшу и другим многочисленным блюдам на ţlicu – все, что едят ложкой. А на вопрос, где все это можно попробовать, риечанин в 9 случаях из 10 скажет вам: – «Конечно, в Bufet Stacion!» Единственная проблема здесь выбор: каждый день из шести рабочих на грифельной доске появляется новое меню. Выбор местных блюд – на ţlicu, хотя бы одно рыбное (по пятницам рыба в меню будет преобладать), обязательно салат и предложение для вегетарианцев.

Сегодня это заведение – одно из самых любимых и посещаемых жителями Риеки и окрестностей. Место совсем не туристическое, хотя и вполне историческое: сюда на станцию Opatija – Matuli поезд из Вены ежегодно доставлял высоких особ императорского двора на летний отдых; вместе с ними прибывали их любимый гардероб, парфюмы и даже мебель. При станции работал ресторан Albergo. Наверху номера для гостей, внизу – еда и веселье. Уже 23 года в этом историческом заведении работает семья Лончарица. Хозяйка Натали когда-то начинала здесь молодой официанткой, потом уехала с мужем Игорем на заработки в Италию, а вернувшись, стала мечтать об открытии собственного станционного буфета. Начали с того, что взяли в аренду историческое помещение и работали с мужем вдвоем, – рассказывает Натали, – еды тогда не было, только напитки, в 14:00 буфет закры-

вался, но постоянные посетители все время спрашивали «маренду» (второй завтрак). И мы решили рискнуть: нашли хорошую повариху, пожилую Аниту, которая готовила местные блюда по бабушкиным рецептам, взяли еще двух работников на кухню...

С тех пор минуло 20 лет, в ресторане работает вся семья, двое сыновей пары и сестра Натали Сузанна, некогда пришедшая на пару месяцев помочь старой Аните, но давно ставшая шеф-поваром семейного ресторана. Уже с семи утра на кухне кипит работа: за день надо накормить сотни человек, обслуживают и готовят для них 18 сотрудников, а в семь вечера кухня закрывается. Зарезервировать столик нельзя — только живая очередь, ведь столики не должны простоять. Доставку делали только в пандемию — в обычной жизни это невыгодно, своих бы клиентов успеть обслужить. Некоторые блюда, к примеру, «трипице» (блюдо из свиного рубца) готовятся три часа, поэтому если оно закончилось, а посетители — еще нет, в ход идут угождения на гриле. Всю еду готовят день в день, и в восемь вечера, как правило, на кухне ничего не остается. Все продукты — от проверенных

поставщиков. Овощи берут тут же, в Матулях на зеленом рынке, а вот белые грибы привез знакомый из Словении, перед этим туда же за репой к знакомому фермеру ездил хозяин. «Мясо — только от Дамира Спинчича, и так уже много лет», — говорит Наталья. Однажды посетив Буфет, непременно захочешь вернуться. Это место хоть и без мишленовских звезд, но обладает очень теплой, даже «вкусной» атмосферой.

В пятницу, когда мы отправились на Станцию, был рыбный день. В меню обнаружились: брудет (рагу) из кальмаров с палентой, филе хека с картофелем, зеленая паста с морепродуктами, ризotto с креветками и кабачками, салат с лососем и моцареллой, салат из маленьких осьминожков, кальмары гриль с картофелем и шпинатом. Все блюда — от семи до 12 евро, не дороже, а завтра будут новые.

Официантки все местные и работают годами, текучки кадров нет, что говорит об успешном и стабильном бизнесе. В заведении не только вкусно, но и весело: в ряд со старинными фотографиями и картинами, прямо над окном выдачи висят правила от местных официанток, среди которых «не трогай меня за задницу» и «я не твой психиатр». Наталья подтверждает, — клиенты бывают разные, но повеселиться и вкусно поесть любят все, так что любой конфликт здесь стремится превратить в шутку. Хозяйка Буфета мечтает о том времени, когда уйдет на пенсию нянчить внуков, тем более первый недавно уже родился. А как же Bufet Stacion?! Без него уже трудно представить гастрономическую Риеку. «Не волнуйтесь, — отвечает Наталья, — мои сыновья продолжат семейное дело».

## Черное ризotto

Фирменное блюдо Bufet Stacion

Лук обжарить на оливковом масле до золотистого цвета, нарезать каракатицу мелкими кубиками, посолить, поперчить, добавить на сковороду и жарить еще две минуты.

Добавить 100 мл рыбного бульона, мелко порезанный чеснок и майчину душицу, накрыть сковороду крышкой. Добавить немного красного вина, помешать. Через 15 минут добавить чернила каракатицы, рубленую петрушку, сливочное масло, и пармезан.

Рис сварить отдельно (лучший сорт для ризotto — Арборио). Промывать рис не надо, но надо хорошо промешать каждую порцию с каракатицей.

23 года в буфете работает семья Лончарица



# Рыбный рынок – отдельная история

Рыбарница в Риеке – это не только свежая рыба и крики торговцев, но и часть городской души



На рынке работают два десятка продавцов, практически все из них напрямую связаны с рыбаками



Воздух пропитан рыбой и хвостатые потребители тут как тут

«Пазве же это бички? Это воши!», – воскликнула мадам Стороженко – торговка рыбой в одесской повести Валентина Катаева «Белеет парус одинокий». В рыбарнице (рыбном рынке) Риеки такого не услышишь – все торговки знай нахваливают свой товар на радость покупателям и туристам, которые приходят полюбоваться на искрящиеся, пахнущие морскими глубинами богатства Адриатики.

Рыбой пропитан воздух ещё на километр вокруг. Абсолютно всё население Риеки и окрестных городков – либо добытчики, либо потребители морских обитателей. Мелинда торгует сардинами и анчоусами почти 40 лет и очень гордится, что уже к обеду товара не остаётся. По секрету: все, что остается, на следующий день продают с огромной скидкой. Рыба скоропортящийся товар, а испорченную никто второй раз покупать не станет – дурная слава бегает на длинных ногах.

Павильон рыбного рынка, построенный еще в 1888 году, украшен морскими гадами и огромными рыбами. Это был первый крытый торговый павильон города. Сегодня здесь работают два десятка продавцов, почти все связаны напрямую с рыбаками.

«Плава рыба» (скумбрия, макрель, анчоусы, сардины) – самый ходовой товар: ее ловят всего в нескольких сотнях метров от рынка и продают свежей по доступным ценам. Иное дело рыба белая или хищная (дикий сибас, гардебина, шкрпина (морской окунь)). Поймать ее труднее, привезти из Далмации – дольше, поэтому и цена не самая демократическая. Этим летом цены на рыбу традиционно поползли вверх – спрос рождает высокую цену, и сразу стало больше тех, кто ходит на рынок просто «подышать» морем, полюбоваться на его иногда причудливых обитателей и пофотографировать.

Делюсь с вами настроением Рыбарницы и я. Уживайтесь! (наслаждайтесь)

# Как это сказать по-фиумански?



## Фиуманские словечки:

- Speza – еда, продукты
- Čakule – болтовня
- Mule – девушка
- Fešta – праздник
- Piazza (tržnica) – рынок
- Špranca – черновик, образец
- Fumati – курить
- Skale – лестница
- Ferlac – замок
- Kapot – пальто
- Portun – ворота
- Bodul – островитянин, точнее житель Крка или Цреса
- Kantunić – переулок
- Puntižela – мелочь, глупость (tal. punicello)
- Ferma – остановка автобуса (tal. fermata)
- Šugaman – полотнце (также dalmatinski i primorski, от tal. asciugamano)
- Škalnica – лестница (опять от scala)
- Riva – берег, набережная (dalmatski, ali i riječka riječ)
- Kantat – петь
- Gre – идти
- Ča – Что

Фиуманский – это не совсем итальянский, фиуманский – это совсем не хорватский, но именно на нем говорят жители Риеки, и именно знание этих слов и выражений позволит вам сойти здесь за своего. Вот лишь малая часть от них.

## Типичные фиуманские выражения:

- Šta da? / šta ne? – представляешь себе? Действительно так? Ну ты даешь! (Употреблять можно по любому поводу)
- Ma niš – ничего такого
- Kade greš? – куда идешь?
- Pul none – к бабушке (pul – направление к че-му-л.)
- Ki si ti? – ты кто такой
- Ajde ča! – иди отсюда
- Ajmo ča – пойдём отсюда
- Ni mi do tega – мне не до того
- Niš mi ni – со мной все в порядке
- Ma ni beda – нет проблем

## Топонимы, чаще всего употребляемые в Риеке

- Školjić – маленький островок посреди города, недалеко от школы
- Žabica – автостанция и целый жилой квартал
- Kont – отель «Континенталь», райончик вокруг него и постоялец этого отеля

Эти локальные словечки на основе итальянismов, германизмов и англизмов в смеси с хорватской основой постоянно меняются и пополняются, а язык не перестает отражать насыщенную историю этого города у моря.

# Из Совета по делам национальных меньшинств

## Д

ля обществ национальных меньшинств, которые собираются подать заявку на грантовое софинансирование программ и проектов культурной автономии в 2026 году, Совет по делам национальных меньшинств организовал образовательный семинар.

Председатель Совета по делам национальных меньшинств Тибор Варга обратил внимание присутствующих на то, что в календаре подачи заявок и динамике их получения произошли значительные изменения.

Прежде всего, господин Варга обратил внимание на то, что финансирование происходит в соответствии с новыми критериями.

Начиная с 2025 года, отчётный период сократится с трёх до двух периодов. Отчет за третий квартал упраздняется. Данные двух полугодий программа объединяет автоматически. Начиная с 2025 года, заявки на гранты будут приниматься не в декабре, а в октябре – ноябре. Решения с информацией о том, какие проекты получили софинансирование и в каком размере, будут посланы уже в январе, а средства поступят в феврале.

Председатель Совета Тибор Варга также обратил внимание на недочёты, замеченные

в отчётах организаций национальных меньшинств за 2024 и 2025 годы.

Заместитель руководителя Экспертной службы Совета по делам национальных меньшинств Ида Балич рассказала о процедуре подачи заявок на проведение программ культурной автономии. Она привела практические решения и примеры, позволяющие избежать ошибок, постоянно возникающих в ходе процедуры подачи заявок.

В инструкции, которая находится на портале Совета по делам национальных меньшинств, подробно изложены условия и порядок реализации программ культурной автономии, с указанием содержания, не подпадающего под действие программ культурной автономии и двусторонних соглашений.

В заключение Тибор Варга напомнил о важных правилах предоставления годового отчёта о работе и реализации программ вместе с финансовым отчётом за 2025 год.

Матеа Майденич, руководитель департамента Европейского отделения Агентства Евросоюза по мобильности и программам, ознакомила присутствующих с возможностями программы Erasmus+.

Matea Majdenić, voditeljica Odjela za Europske snage solidarnosti Agencije za mobilnosti i programe Europske unije, zamjenica predstojnika Stručne službe Savjeta za nacionalne manjine Ida Balić, predsjednik Savjeta za nacionalne manjine Vlade RH Tibor Varga, predsjednik Kluba zastupnika nacionalnih manjina, član Savjeta za nacionalne manjine i zastupnik češke i slovačke nacionalne manjine u Hrvatskom saboru Vladimir Bilek.





Jewelry Lab.

*I just fantasy*

# Nadin Demidova

Jewelry Lab in Terra Creativa

#jewelry\_lab\_by\_nadin

nadindem3284622@gmail.com

[www.facebook.com/JewelryLabMonteNegro](https://www.facebook.com/JewelryLabMonteNegro)

Just Fantasy

Эксперимент и фантазия в  
украшениях

